

SUR

in English

FREE COPY
THE NEWSPAPER FOR
SOUTHERN SPAIN

Official market leader
Audited by PGD/OJD 

July 17th to 23rd 2020
www.surinenglish.com

News	2
Comment	20
Lifestyle	22
What to do	29
Food&Drink	34
Health&Beauty	36
Sport	38

MAGAZINE
HERE'S TO
A SAFE
ANDALUSIAN
SUMMER

Travel plans ruined by
Covid? Discover more
about our own region
in Summer's Here

PICK UP YOUR
FREE COPY AT
OUR MAIN
DISTRIBUTION
POINTS



Junta makes face masks compulsory all over Andalucía

The rule, which came into force on
Wednesday, includes 100-euro fines

Face masks must now be worn in
all public indoor and outdoor
spaces in Andalucía, regardless of
whether social distancing can be
observed. The regional authority
introduced the stricter measure
on Wednesday and has called for

residents and visitors to act re-
sponsibly to avoid further out-
breaks of Covid-19. Northern re-
gions Catalonia and Aragon have
both reported "worrying" figures
this week, as Spain's daily case fig-
ure is highest in two months. **P2&3**

**Nerja: preserve or
develop? The golf
course project that stirs
strong feelings** **P14&15**

**Malaga face nail-biting
final week of the
season after loss in
Gijón** **P38&39**



REMEMBERING THE VICTIMS **P19**

The Royal Family led
a national ceremony
in Madrid on Thursday
in memory of the Covid-19
pandemic victims. **EFE**

RETURN TO THE JUNGLE
#ENDLESSNATURE

Bioparc
FUENGIROLA

OPEN

JULY AND AUGUST OPEN
UNTIL 23 HRS.

BUY YOUR
TICKETS HERE:
bioparcfuenigiroia.es

BLUE PLATE
CABS

Transfer &
Transport
Services

Download the App on
Apple Store
Google Play

www.bpcabs.com
info@bpcabs.com
www.malagaminibus.com

**WE ARE OPEN
EVERY DAY**

UNTIL 13 SEPTEMBER

MIRAMAR
SHOPPING CENTRE

Together for a Safe &
Shopping Centre

FUENGIROLA - Highway A-7 - Exit 208A

**NOW
OPEN**

**MAX
BEACH**

952 930 858 · www.maxbeach.es

*Life never
before*



Beachgoers must now wear their masks when walking on the beach. **SALVADOR SALAS**

FACE MASK EXCEPTIONS

► **Beaches and pools.** Masks do not have to be worn when in the water or within your own towel/sunshade space.

► **Bars and restaurants.** When eating or seated at a table with members of same household or family unit.

► **Sports.** When practising individual outdoor sports such as running or cycling, but social distancing must be observed.

► **Children.** Under the age of six.

► **Medical conditions.** People suffering a medical condition that could be aggravated by wearing a mask.

► **Disabilities and disorders.** When a person is unable to remove their own mask or where behavioural disorders make them unviable.

Authority believes that the new prevention rules won't put tourists off

A. M. ROMERO

MALAGA. The president of the Junta de Andalucía, Juanma Moreno, said on Wednesday that the new stricter obligation to wear a face mask would not put tourists off coming to the region. Moreno said the measure was "proportional and timely" as the Junta de Andalucía aims to avoid situations currently affecting regions with more new cases such as Catalonia and Aragon. He said that by introducing the regulation Andalucía was offering safety "which is what tourists are demanding". He said the measure would be a "decisive" factor in tourists choosing to come to the region.

Residents and tourists get used to new face mask regulations in Andalucía

The regional government's order to make masks compulsory in all public spaces, regardless of distancing, came into force on Wednesday

JOSÉ LUIS PIEDRA / JUAN SOTO

SEVILLE / MALAGA. The Andalusian government's order to make the use of face masks mandatory in all indoor and outdoor public spaces around the region came into force on Wednesday.

The rule applies regardless of whether a distance of a metre and a half can be maintained, which was the condition previously established by the central government. The penalty for failing to comply is a fine of 100 euros.

After announcing the new rules at the weekend, officials revealed

the details on Tuesday, the most surprising point for many being that masks would have to be worn even on beaches and at swimming pools.

The regional authority specified that the obligation would not apply when swimming or when people are within the space occupied by their own towels or sunshades. Masks do have to be worn, however, when walking along the beach.

It was along the shore where the most cases of noncompliance were noticeable on Wednesday. One user of La Carihuela beach in Torremolinos, Marisa Sánchez, said she had been "dodging people without masks" during her walk along the shore. "The lack of respect some people have for the rules is incredible," she said.

Many, however, claimed that they were unaware of the new regula-

tions and were informed by members of the special Covid-19 precaution staff patrolling the beaches this summer.

"A lot of people wear them hanging around their necks and only put them on when they see us," said one of the beach informers.

For the first few days with the law in force Local Police officers are also concentrating on informing members of the public, before starting to issue fines.

"People have to think of others and be aware that the virus is still here and that contagion can happen," said one officer in Malaga.

A responsible attitude is what officials at the Junta de Andalucía have called for this week. Spokesman Elías Bendodo said on Tuesday that all residents and visitors will have to get used to wearing masks "everywhere and at all times", treating it as an essential

item of clothing.

Regional Health Minister, Jesús Aguirre, called for people to get into the habit of always wearing a mask as soon as possible, saying that the security forces, especially the Local Police, were being urged to enforce the law.

He also called for responsibility on the part of the general public, especially when mixing with people not in their own household or who they don't see regularly.

The order published on Tuesday recommends the use of masks in private indoor and outdoor spaces when there are gatherings of people who do not normally live together, even though social distancing is possible.

Exceptions to the mask-wearing rule include those practising individual sport, children under six and people with some medical conditions or disabilities.

More than 60% of people in Spain want stricter measures against the pandemic

MELCHOR SÁIZ-PARDO

MADRID. A recent study carried out by the CIS, Spain's sociological research centre, has revealed that nearly two-thirds of people in Spain think that the authorities should be taking a harder line in its fight against coronavirus.

In a survey 62% said they were in favour of "more demanding control and isolation measures". Just under 95% of those surveyed said that they were worried or very worried about the virus, despite Spain having got over the first wave of the infection. Nearly 80% said they thought the consequences of the pandemic would be "very serious".

COSTA VAPOR

KITS&MODS | ATOMIZERS | E-LIQUIDS | NICOTINE SHOTS | NICOTINE SALTS
| FLAVOR CONCENTRATES | EXTRAS&COLORS

Widest range of products in Costa del Sol, available also from webshop.

www.costavapor.com

Av. Ramon y Cajal 17, **FUENGIROLA**. Tel: 951 813 388. Open Mon - Fri: 10am - 9pm, Sat: 10am - 5pm. English speaking staff.



costavaporfuengirola



costa_vapor

International students spend the week in quarantine after positive Covid-19 case

Eight new cases of Covid-19 were reported in Malaga province on Thursday where there are four "active" local outbreaks

SUR

MALAGA. Around 40 international students and several members of staff at a Spanish summer school have been quarantined in a Malaga residence since last weekend after one French student tested positive for Covid-19.

The students were confined in the Arunda residence in La Paz district of the city when the student raised the alarm after hearing from her boyfriend in France that he had the virus.

According to sources she had been in Malaga for a couple of days and had done some sight-seeing, including a coach trip, before the virus was detected.

Results of the initial tests carried out on the confined students earlier this week have all come back negative, apart from four cases which are still pending as



One of the quarantined students makes a heart sign at a window in the Malaga residence. S. SALAS

tests had to be repeated due to an error.

The group is made up of French, British and Danish students, some of them minors, in Malaga for a Spanish course.

Despite these first negative results, the students will have to remain in quarantine in the residence until a second test is done to confirm. It appears that if the new tests are negative the youngsters will be able to leave

the residence.

The student who was found to have the virus has spent the week in a Malaga hospital although her symptoms were described as mild.

Local cases

According to Thursday's daily report from the Andalusian health authorities, there are currently four "active" Covid-19 local outbreaks in the province of Malaga.

Two of them (one in Ronda and one in the city) are considered to be under control.

The two other outbreaks, both in the Malaga-Guadalupe health district, are still at the trace and test stage with five and 15 cases registered, respectively.

A total of eight new cases were registered on Thursday in Malaga province where there are ten people in hospital with Covid-19, none in intensive care.

Outbreaks in northern Spain send Covid-19 to levels not seen since lockdown

M. SÁEZ-PARDO

MADRID. Outbreaks in Catalonia and Aragon have caused the number of daily new infections nationally to shoot up to levels not seen since full lockdown in May. The Ministry of Health said on Thursday that there are now 158 active local outbreaks across Spain involving nearly 2,000 people who tested positive for Covid-19.

In the northern Aragon region, the authorities have admitted that they are facing a "new epidemic wave" and residents in the region's large capital city, Zaragoza, have been urged not to leave.

Some 70% of the 580 positive test results announced on Thursday by central government came from the Aragon and Catalonia regions alone.

Barcelona city council is urging people to scale back their social activity in groups, although it has so far ruled out a local lockdown.

This test is saving lives already



➤ This new generation equipment helps **prevent heart attacks and other diseases** with only 1 minute scanning.

➤ Non invasive.

➤ Ultra-low-doses of radiation.

📞 **Book today your Cardiac CT Calcium Score Test.**

☎ 952 81 67 67

✉ radiologia@helicopterossanitarios.com

Family wants answers as search continues for missing fisherman

A 54-year-old Moroccan man, resident in Vélez-Málaga for 30 years, is still missing after his fishing trawler sank in the Alborán sea on 7 July

AGUSTÍN PELÁEZ / JUAN CANO

VÉLEZ-MÁLAGA. A 54-year-old Moroccan national, an experienced sailor who has lived in the Axarquía fishing village of Caleta de Vélez for 30 years, is still missing after his boat sank 14 miles to the south-east of Alborán island, close to Melilla, on 7 July.

Three people, two adult males and a teenager, were able to be rescued from a floating plastic crate at 9.55pm that evening and evacuated by helicopter to Almería airport after the 15-metre fibre trawler, on which they were out fishing, sank. Though they had signs of hypothermia, none required further hospital treatment. The last crew member, called Mohamed, could not be located.

The search, coordinated by



The family of the missing man this week. SUR

Maritime Rescue in collaboration with the Moroccan coastguard, continued this week as warnings were sent out to other trawlers in the area to be vigilant.

Police complaint

The family of the missing man filed a complaint to the police in Vélez-Málaga this week. His oldest daughter Fátima (he has six children) told SUR that the

family didn't understand how this could have happened: "They told us he was the first off the boat. So how could he not have been rescued?"

The cause of the sinking is under investigation but the owner of the boat had informed Maritime Rescue that the incident could have been caused by currents in the area, which resulted in the boat capsizing.

Briton who killed a man after landing on him was likely taking his own life

A 46-year-old man was killed on the terrace of the Don Pepe hotel after a man fell on him from a seventh-floor balcony

J. CANO / C. MÁRQUEZ / H. BARBOTA

MARBELLA. Investigations are ongoing into a double tragedy which struck at the Don Pepe hotel in Marbella in the early hours of last Saturday morning (11 July) when two men died after one fell from the seventh-floor, landing on the other and killing them both.

Antonio Manuel G. G., who would have turned 47 in two weeks, was enjoying drinks with around a dozen friends when British tourist Anthony H., 49, fell on top of him from a balcony above.

Both died almost instantaneously because of the force of the impact.

The investigation, led by the National Police, has been primarily focused on determining whether Anthony H. jumped voluntarily or whether it was an accident. However, now the evidence clearly points to the first hypothesis with alcohol and pills found in his room and, most significantly, a chair placed by the balcony, as confirmed by sources close to the case.

According to those same sources, the British man had previously attempted suicide and had been undergoing psychiatric treatment.

The case is therefore currently being treated as a suicide, of Anthony H., with the added tragedy of the death of Antonio Manuel G. G., who was a well-known man in Marbella, where he had lived for more than 13 years.

Together with a partner he ran a franchise of the Brooklyn Fitboxing gyms in the Valdeolletas district.

R-DMCS
Glass Manufacturers S.L.

The Official Distributor of Sunflex Glass Curtains
Enhance your property with a superior system

Specialist manufacturers of Glass Curtains, Stainless Steel, UPVC & Aluminium Windows, Doors and Concertinas

Everything manufactured in house for all your glass needs:
Glass curtains, Windows and doors, stainless steel, pool surrounds, roofs (manual & electric), steel structures, shop fronts, bespoke furniture, showers, double glazing, splash backs, etc.

Pol. Ind. El Cañadón, Nave 16-18,
Camino de Coin km.2, Mijas Costa, 29650
Tel/Fax: 952 477 963
Mobile: 677 712 742
rdmcsglass@hotmail.com
www.rdmcsglass.com

CE
SUNFLEX
RDMC's Glass Manufacturers S.L.
Glass Curtains & Stainless Steel Specialist

112 REPORTS

BENALMÁDENA

Man rushed to hospital found to have 47 hashish pellets in his stomach

F. TORRES. A 50-year-old man from Ceuta is in police custody after he required an emergency operation to remove 47 hashish pellets from his stomach.

The individual was rushed to the Hospital de Alta Resolución (HARE) in Benalmádena last Wednesday as a result of severe stomach pain and cold sweats.

The initial X-ray showed the presence of 47 small bags which the patient admitted contained hashish that he was transporting as a so-called 'mule'. The National Police in Torremolinos were informed and have taken charge of



Pellets similar to those found in the man's stomach. SUR

the investigation.

The man had to be transported to the Hospital Clínico where he was operated on. Once recovered he will be expected to make a statement.

BENAHAVÍS

One shot and another stabbed in mass brawl

J. C. / C. M. A mass brawl involving firearms and knives between rival gangs left two people seriously injured on Monday night.

The alarm was first raised at around 9pm, when a call to the 112 emergency phone line reported that a fight was taking

place and that screams and several gunshots had been heard in the area of Altos de la Alquería. At 5am, 112 received another call of the same nature, this time in the Cortés area.

Both the Local Police and the Guardia Civil attended the scene.

Of those seriously injured, one was shot in the abdomen and is in a serious condition while the other has knife wounds on different parts of his body.

ESTEPONA

Hit-and-run cyclist killer hands himself in

J. C. A Dutch national handed himself in to police last Friday in connection with the hit-and-run killing of cyclist Mario Zumaquero in Estepona five days earlier.

The alleged perpetrator is being investigated for the crime of negligent homicide with a motor vehicle and for another crime of leaving the scene of an accident, according to court sources.

Having fled the country before handing himself in, a court has sent the individual to prison without bail, pending trial.

VÉLEZ-MÁLAGA

Police investigate spate of burnt-out cars

A. PELÁEZ. Local Police have started an investigation after six vehicles were set alight over two consecutive nights on streets in the historic centre of Vélez-Málaga this week.

On Wednesday morning five vehicles were burnt out in the El Pozancón area, a night after a rubbish container and a van were set alight in two different areas.

Police are looking to clarify if these were arson attacks and whether they are related to the burning of containers which has been ongoing since last month.

Are you Brexit-ready?

With only a few months left for the Brexit transition period, time is running out to lock in today's residence, healthcare and pensions rights in Spain. There are currently no guarantees for UK nationals arriving from 2021, so take action now if necessary.

Now is the time to review your tax planning, investment and pension strategies. Note that UK pensions transferred to a QROPS could become liable to the 25% 'overseas transfer charge' if the UK decides to extend this tax to the EU/EEA after Brexit.

Talk to the people who know

NERJA, MALAGA, MIJAS, MARBELLA,
NUEVA ANDALUCIA

900 670 047 Freephone
southernspain@blevinsfranks.com

SAN PEDRO, ESTEPONA, CADIZ,
HUELVA, AYAMONTE

900 978 903 Freephone
southernspain@blevinsfranks.com

BLEVINS  FRANKS



INTERNATIONAL TAX ADVICE • INVESTMENTS • ESTATE PLANNING • PENSIONS

Blevins Franks Financial Management Limited (BFFM) is authorised and regulated by the Financial Conduct Authority in the UK, reference number 179731. Where advice is provided outside the UK, via the Insurance Distribution Directive or the Markets in Financial Instruments Directive II, the applicable regulatory system differs in some respects from that of the UK. Blevins Franks Trustees Limited is authorised and regulated by the Malta Financial Services Authority for the administration of trusts and companies. Blevins Franks Tax Limited provides taxation advice; its advisers are fully qualified tax specialists. This promotion has been approved and issued by BFFM.

The last of the Roman towns still to be located in Malaga province is found

CAÑETE LA REAL

Metal detecting activity in the area alerted the town hall to possible buildings underground, confirmed by a 2012 orthophoto

JAVIER ALMELLONES

Flavia Sábora, the last of the Roman settlements in Malaga province yet to be located, has finally been found thanks to Cañete la Real resident Antonio Aranda.

Aranda, who had been cycling for the past weeks on the plains

around the village, had noticed a number of people with metal detectors operating on land with archaeological preservation orders in place. He then informed the town hall who started their own investigations. "After we were given this information, we saw that holes had been made in the plain - at the foot of Mount Sábora - and remains of marble began to appear, which seemed to show that there were buildings under the ground," explained the town's mayor, Jacobo Aranda.

From there, the town hall found an orthophoto from 2012 which seemed to show Roman-era ruins. It appears that the area, now known as El Carrascal, was the location of Flavia Sábora, an important Roman settlement that was founded in the first century AD which, while documented, didn't have a known location. Until now, archaeologists hadn't been able to pinpoint it, with some believing it to have been in the municipality of Teba.

Following this discovery, the town hall contacted the territorial delegation of Culture and Heritage of Malaga in order to set the ball rolling on having the area explored.



An orthophoto revealed the presence of structures underground. **SUR**

HERE AND THERE

MALAGA

Hotel project unveils new parts of large Islamic cemetery in Malaga

J. HINOJOSA. New parts of Yabal Faruh, the largest Islamic necropolis found in Spain, with an estimated area of more than 230,000 square metres, are still being discovered beneath Malaga city.

Several funeral structures and burial sites that belonged to the necropolis (and in which skeletons can be seen orientated towards Mecca) have been found during excavations carried out for the construction of a new Room Mate hotel



Excavation work. **FRANCIS SILVA**

on the site of the old Cine Andalucia cinema, beside Calle Victoria.



Jesús Almazán inside the now-empty museum. **V. M.**

RONDA

The Bandit Museum puts its collection on sale because of huge drop in visitors

V. MELGAR. The owner of the Museo del Bandolero (Bandit Museum) in Ronda has decided to put the entire collection on sale after the huge drop in visitors experienced as a result of the coronavirus pandemic.

Operating the museum, which opened its doors 25 years ago, has become unfeasible, says Jesús Almazán. "I retired two years ago, I have to pay a very high rent [for the premises in the historic

centre] and my economic situation doesn't allow me to throw between 4,000 and 5,000 euros every month at a business."

Despite reaching an average of 35,000 visitors over several years, Almazán insists that the museum only made enough money to stay open and any profits went on purchasing new items. He says he hopes the collection can "stay alive" even if it is somewhere else.

ÁLORA

Studies begin on Umayyad fortress

A. JIMÉNEZ. Álora town hall has begun archaeological work on the Umayyad fortress in El Castillejo with the aim of studying the area and eventually making it part of the tourism offering in the area surrounding the Caminito del Rey.

This work, which began in early July, has an initial budget of 15,000 euros and includes a survey and two soundings, one on the outer wall and another inside the alcazaba.



A view of the area. **FIRMA**



St GEORGES

EUROPEAN

EUROPEAN REMOVALS & STORAGE

Weekly service to Spain,
France, Portugal and Gibraltar

St Georges European pride ourselves by professionally serving and relocating families, individuals and businesses across Europe for over 10 years.

With our fully trained experienced team, reliable fleet of purpose built vehicles and leading Insurance cover, we'll make your moving experience run smooth and hassle free. To help you, we also have a fully secured storage facility in both Spain and South East UK, just in case you need it.

So come and talk to our friendly team at St Georges European.





SPAIN + 34 952 485 984
UK +44 (0)1322 383 233
trade@stgeorgestransport.com
www.stgeorgestransport.com

Keys to the lighthouse handed over to Marbella council

The light will continue to operate as such but the other spaces will be opened up for public use and to help achieve the town's environmental objectives

CHARO MÁRQUEZ

MARBELLA. After years of requests from Marbella council, the president of the Port Authority, Carlos Rubio, handed over the keys of the town's lighthouse and its facilities to the mayor, Ángeles Muñoz, during a ceremony on Wednesday.

The project to reclaim this space for the town involves opening it up to the seafront with the demolition of the perimeter wall that surrounds it "so that it can be a place of recreation open to everyone", Muñoz said.

The land, which has been leased for 35 years at a cost of 33,000 euros a year, has an area of 2,800 square metres in which the lighthouse itself is located, a building of about 85 square metres that housed the lighthouse keeper and another of about 300 square metres for administrative and technical use. All of this is surrounded by a large garden, right on the seafront in an unbeatable location.

The lighthouse will continue to be used as was intended but thanks to technology, its maintenance can be carried out remotely. The smaller building will be used as an educational space

for exhibitions and events, while the larger building will become the headquarters of the Agenda 2030 project, part of the council's Environment department.

The town hall will invest around 900,000 euros to repurpose these facilities with funds from the Diputación provincial government. The project is being drafted, as well as the tender documents, and the mayor believes that it could be operational by next year.

Rubio explained that the transfer of the lighthouse to the town hall has two objectives: in addition to repurposing an old site, the



Muñoz opens the gates to the lighthouse complex on Wednesday. JOSELE

buildings will be used "to achieve sustainable development objectives", to which the Port Authority is "absolutely committed", he said.

The mayor also highlighted the importance of the transfer and stressed that she was focused on "the recovery of facilities for the

town". This week the council also announced that the central government had ceded the Comandancia de Marina marine command building which will be used to help achieve the town's environmental objectives related to the sea.

SHOVE IT INTO 2ND, AND POP THE CLUTCH

FROM JUST

€194*

CAR INSURANCE

"DEAD BATTERY" COVER

linea directa

952 147 834

Phone number valid from anywhere in Spain.

BEST PRICE BETTER COVER.

*Based on third party. Offer valid for new customers only. Subject to conditions. Ends 31/12/20.

Police called as 150 extra people pile in to concert at Olivia Valère nightclub

Some 350 tickets were sold for a Soolking gig but security couldn't stop other revellers from finding a way in

C. MÁRQUEZ

MARBELLA. Police had to intervene after crowds at a concert being hosted at the Olivia Valère nightclub in Marbella breached capacity regulations on 9 July.

The club had sold 350 tickets, in accordance with safety protocols for crowd controls, for the show by Algerian artist Soolking,

the biggest event to be hosted there since it reopened.

However, things started to get out of hand when crowds of people started to gather outside the venue. The 30 private security guards hired for the event were unable to control the unexpected crowds and many started sneaking into the venue through different doors.

According to Olivia Valère herself, it was customers with tickets who began to open the various emergency exits to sneak in their friends. As many as 150 extra people are believed to have entered.

Soolking, a singer, DJ, dancer and rapper had planned to start his performance at 3am but by 3.30am the premises were full. It was then that the Local Police attended the scene and began to clear the area to the dismay of the audience. Many of those who had snuck in refused to leave.

At around four in the morning, the initial capacity of 350 people was restored and the concert, which had been scheduled before the state of alarm was decreed, went ahead.

Olivia Valère said that "after three months of confinement,



Police had to clear the crowds to restore the capacity limit. SUR

young people need to get out and have fun, but there are some who are a little wild and crazy".

The businesswoman has warned that the nightlife sector is facing a difficult period with these capacity limitation measures in place and which she be-

lieves will be made more severe by the new requirement to wear a mask.

The Olivia Valère nightclub has adapted by limiting its capacity, removing the dance floor and each table is now equipped with hydroalcoholic gel.

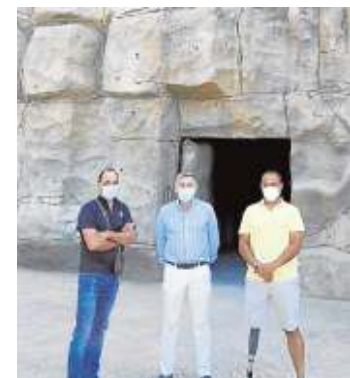
IN BRIEF

SAN PEDRO

Climbing walls reopen after 14 years

C. M. The 'rocódromo' climbing walls complex in San Pedro, which at one time was one of the biggest in Europe, has reopened after 14 years after the council completed works for its restoration.

The Club Alpino Ama Dablam, which called for the works a year ago, has now requested to be permanently based at these facilities, located in the Paco Cantos sports complex.



Councillors at a climbing wall. SUR

MARBELLA

Beach masseurs appeal to be allowed back

H. BARBOTTA. Masseurs who usually work on Marbella's beaches during the summer have stepped up calls for the town hall to allow them to return to work.

The around 100 masseurs say that the town hall's decision not to renew permits violates their right to work and insist that it is possible to comply with health protocols, citing the examples of neighbouring Estepona, Fuengirola and Mijas.

"This is, and will always be, your home," secretary of state tells Brits living in Spain

British Ambassador Hugh Elliott and Hana Jalloul of the Spanish government's Ministry of Inclusion, Social Security and Migrations, have sent out a joint message regarding the new residency document for Brits

RACHEL HAYNES



MALAGA. The UK's ambassador to Spain, Hugh Elliott, and the Spanish Secretary of State for Migrations, Hana Jalloul, have sent out a joint message this week to British residents in this country.

The video comes one week after the introduction of a new residency document for UK nationals protected by the Brexit Withdrawal Agreement and some changes to the application process.

With the aim of providing clarity and reassurance, the represen-

tatives of both governments acknowledged the many questions from UK nationals about the new system. They stressed that the green residency certificate (whether A4 or credit card-sized) remains valid proof of residency status and rights under the Withdrawal Agreement for the UK's exit from the EU, even after the end of the transition period.

Speaking about the introduction of the Tarjeta de Identidad de Extranjero, TIE, Jalloul said: "If you already have a green residency certificate, you don't have to apply for a new status as a resident in Spain, and the documents you already have as an EU resident in Spain remain valid. And most importantly, as long as you are legally resident in Spain before 31 December your rights are guaranteed."

She stressed, however, that British nationals already living here who do not have the green document, or anyone coming to live in Spain from the UK before the end of this year, must take action.

"I encourage anyone who does not yet have your residency cer-



An image taken from the video message from Hana Jalloul and Hugh Elliott. **SUR**

tificate to apply to the immigration authorities as soon as you can," said Jalloul.

Finally Hana Jalloul delivered an important message to British residents: "Many of you have built your homes here and we want you to stay. [...] You are part of the Spanish family. You are part of us. The Spanish government is here to support you in this new phase and we want to send you a very clear message: this is, and will always be, your home."

The British ambassador has also reminded UK nationals this week of the rights that are protected by the Withdrawal Agreement: "You will be able to continue to live and work in Spain. UK state pensioners will continue to have lifelong healthcare access as long as they remain living in Spain (this also applies to residents who claim a UK state pension in the future) and your UK state pension will continue to be updated. That's why it is so important that you register as a resident as soon as possible," he said.

KEY POINTS

► **Existing residents with green EU certificates** do not need to apply for the new TIE card. The green certificate (A4 or credit card-sized) remains valid proof of status and rights even after this year. You may choose to exchange your green certificate for a TIE.

► **New residents arriving before 31 December and those without a green certificate** must take action and apply to the immigration services as soon as possible.

MORE INFORMATION

► **Video message from HMA Hugh Elliott and Hana Jalloul:** <https://www.youtube.com/watch?v=KNxMto6g8ko>

► **Spanish government Q&A (English):** The Ministerio de

Inclusión, Seguridad Social y Migraciones (the Spanish Ministry of Inclusion, Social Security and Migrations) has published a comprehensive Q&A document (in both English and Spanish) to provide answers to the questions UK nationals may have about their residency status and the new process. http://prensa.empleo.gob.es/WebPrensa/sala-multimedia/documento_enlaces/co-vid/GUIA_BREXIT_ENG.pdf

► **British Embassy Living in Spain guide:** The British Embassy has pointed out that is updating its Living in Spain guide to reflect the new residency process www.gov.uk/guidance/living-in-spain

► **Brits in Spain Facebook:** For further information and updates www.facebook.com/britsinSpain

ELECTRONICS EXPERIENCE
EXP-TV & INTERNET EST. 1970

EX-PAT FIBRE OPTIC & 4G INTERNET, TELEPHONE AND TV

DON'T PAY FULL SERVICE COSTS WHEN NOT HERE ALL NATIONALITIES
Don't get caught again
INTERNET & TV SERVICES DESIGNED FOR YOU

SWITCH TO OUR SERVICES NOW

We turn off or reduce payments for your services when you are not here
New installs within 24 hours or just Switch to this unique service

- ✓ The best and quickest install service,
- ✓ The best multilingual technicians
- ✓ The most professional after sale service,
- ✓ Come join the "Experience" family of thousands of satisfied clients

50 YEARS SERVING THE EX-PAT COMMUNITY ON THE COAST HAS BEEN A PLEASURE

JUST RING
952885379 · 952883168 · 617403103

Email: alanj@exgspain.com · www.internetandalucia.com



Tribute to Martín Carpena 20 years after murder

Malaga city marked the 20th anniversary of the assassination of José María Martín Carpena with a ceremony and floral tribute attended by local and regional authorities on Wednesday. The city councillor was shot dead outside his home by the Basque terrorist group ETA on 15 July 2000. The city's indoor sports arena was later named after him.

NITO SALAS

**WHERE
DOES
ALL THIS
WATER
COME
FROM?**

FROM
JUST

€98*

HOME INSURANCE
WATER DAMAGE
COVER

952 147 834



Phone number valid from anywhere in Spain.



linea directa

BEST PRICE. BETTER COVER.

*Offer valid for new customers only. Subject to conditions. Ends 31/12/20.

We select the best services for you

SOLAR POWER



Calle Linares 15
29700 Vélez Málaga
952 946 034

www.energiasolarmalaga.com.es

VEHICLE LOCKSMITHS



Calle Bielorrusia, 1
29004 Málaga
952 945 642

www.cerrajeriaautomovilmalaga.com.es

AIR CONDITIONING AND HEATING



Calle Catedrático Cristóbal
Cuevas, 13 Local 6,
29010 Málaga
952 14 12 66

www.climatizacionenmalaga.com.es

ARTIFICIAL GRASS



Calle Holanda, 11
29004 Málaga
952 945 062

www.cespedartificialdemalaga.com

AWNINGS



C/ Gran Eduardo, 6. bajo F.
29740 Torre del Mar
951 982 031

www.mamparasytoldosenmalaga.com.es

LAWYERS



Calle Antilla S/N
29004 Málaga
952 94 87 29

www.despachoabogadosenmalaga.com

Choose
reliable
businesses
in your city

LOCAL
DIGITAL
SUR KIT

HERE AND THERE



The new tourist centre is located opposite the Pimentel Tower. **SUR**

TORREMOLINOS

New tourist and exhibition centre in Torremolinos to open in January

T. BRYANT. Torremolinos town hall has announced the opening of a new Tourist Information and Visitor Centre. The three-storey building due to open in January will replace the central office in Plaza de Andalucía, which will close at the end of July. The centre, located in Cuesta del Tajo, the steps that lead from Calle San Miguel to the beach, will also offer an exhibition space that will address

the history of Torremolinos as a tourist municipality.

The scheme is part of the area's regeneration project, which includes the renovation of the Pimentel Tower.

Councillor for Tourism Aida Blanes said, "The centre will demonstrate how Torremolinos went from being a small fishing village to becoming the epicentre of tourism in Europe."

Town hall reduces municipal debt by 35 per cent in five years

TORREMOLINOS

T. BRYANT. Torremolinos town hall has announced that the municipal debt generated by the previous PP government led by former mayor Pedro Fernández Montes has been reduced by 35 per cent in the last five years, lowering the figure from 197 million to 128 million euros.

Since coming to power in 2015, socialist mayor José Ortiz and his coalition council has repaid an

average of 14 million euros annually, more than one million a month.

Repayment of the remainder of the debt is expected to take another nine years.

Deputy Mayor Maribel Tocón said, "Despite having to allocate more than one million euros a month for the debt, which generates cash tensions, initiatives aimed at improving the lives of our residents and visitors have not stopped. Likewise, taxes have been lowered, and this demonstrates the good management of the Torremolinos town hall despite these difficult times, which have been intensified by the economic, social and health crisis caused by Covid-19."

FUENGIROLA

Concert cancelled after singer's mask refusal

F. GRIÑÁN. The controversial cancellation of a concert at Fuengirola's Marenostrom festival last weekend has led to an exchange of accusations between artist and local council. The organisation announced that the concert had been called off due to Madrid singer Omar Montes' refusal to wear a face mask earlier that day at a charity event. The artist, who has recently appeared in several Spanish TV reality shows, presented a cheque for 1,000 euros to the local foodbank, but neither



Omar Montes (l) on Sunday. **SUR**

he, nor his companions wore masks. The singer, however, accused the council of cancelling the concert because it hadn't sold enough tickets, although the figures show that the sales were enough to cover costs.

MIJAS

Date confirmed for next Mijas beach cleanup

J. R. Mijas-based environmental organisation Mi Moana, organising a beach and underwater cleanup event for Friday 24 July at the town's Calahonda beach from 9.30am. Mi Moana will provide gloves and bags, although organisers say that volunteers must use their own masks and make sure that a two-metre distance is kept during the event. Those interested in taking part can find out more from www.mimoana.com or Facebook /1mimoana/.

CHARITY

Lux Mundi centres and shops back in action

T. B./J. R. The Lux Mundi ecumenical centre in Fuengirola has announced the reopening of its charity shop in Calle Nueva. The shop, which is open from Tuesday to Friday between the hours of 10am and 1pm, will comply with the new regulations enforced to combat a resurgence of Covid-19.

A spokesperson for the organisation said that all necessary measures were being observed to ensure the safety of both staff and customers, but she stressed that donations cannot be accepted until further notice.

Meanwhile Lux Mundi's Torre del Mar centre is extending its opening times to include coffee mornings on Fridays from 11am until 1pm. Coffee, tea and other light refreshments will be available and the charity shop will be open for sales. However, as in Fuengirola, this centre is not currently accepting donations.

The Tuesday morning appointment-only system is still in operation. Appointments can be made either by phone: 952 543 334 or email: luxmundi@luxmundi.org. More information is available online at www.luxmundi.org.

MALAGA

First car hire company gets Covid certificate

SUR. Malaga-based Helle Hollis has become the first car hire firm in Spain to be certified by TÜV SÜD to comply with the Spanish Ministry of Health's hygiene regulations. It now has its "Covid-19 protected area" certificate, issued by industry association Feneval, explained administration and IT manager Søren Dahl Hansen.

"The entire certification process has involved all procedures in Helle Hollis being revised and adapted to the new Covid-19 safety measures," he said.

Work is completed on Andalucía's longest zip wire attraction

ALH. DE LA TORRE

Sunview Park in Alhaurín de la Torre is due to open the 1,300-metre-long attraction in August

ANDREA JIMÉNEZ

Alhaurín de la Torre is soon to have Andalucía's longest double zip wire and one of the longest in Spain.

The project is being developed by a family who are converting their land into a leisure park with views over the bay of Malaga, to be called Sunview Park Adventure.

The park is expected to open to the public in August with the

1,350-metre-long zip wire the main attraction.

"This is farmland that we inherited from our grandparents, in Cerro de las Cuevas, and one day while we were there, the idea came up because of the spectacular views," said Antonio Miguel Vallejo, the estate's administrator.

Vallejo and his family started to develop the project in 2013.

"We started by sorting out all the paperwork, and after a lot of red tape we had the documents we needed and started work a year and a half ago," he said.

Now the construction of the zip wire is complete, and is now pending the opening licence from the town hall.



Image taken during the construction of the zip wire in Alhaurín de la Torre. **SUR**

"All being well, we'll open in August. Everything has been delayed due to the coronavirus crisis," added Vallejo.

The zip wire, called 'Supertiro-

lina VK Twin' has been developed by the specialist firm Vertikalist. It stretches for 1,350 metres and has taken 28 weeks to build.

Once operating it could be used

by a maximum of 600 people a day.

The park will also include a small kiosk bar at first, although the family's idea is to gradually increase the services available.



WHERE DOES
ALL THIS WATER
COME FROM?

HOME INSURANCE
WATER DAMAGE
COVER

952 147 834

Phone number valid from anywhere in Spain.

FROM
JUST
€98*



linea directa

*Offer valid for new customers only. Subject to conditions. Ends 31/12/20.

The new Guadalhorce bridge to open to pedestrians and bikes at the end of July

MALAGA

The wooden bridge is almost finished, but completion was delayed due to work to reinforce the structure

I. LILLO

MALAGA. The long-awaited footbridge at the mouth of the Guadalhorce river is due to open to pedestrians and cyclists at the end of this month, city councillor Raúl López announced this week.

He explained that the delayed opening date was due to extra reinforcement work required to stabilise the wooden structure.

The project, carried out jointly between the city hall and the provincial authority (Diputación), will connect the west side of the city



The wooden bridge into the Guadalhorce nature reserve. **S. SALAS**

with the Guadalhorce nature reserve, popular with bird enthusiasts, walkers and cyclists.

The bridge also serves to fill an-

other gap in the Senda Litoral, the project to build a continuous path along the entire Costa del Sol from Nerja to Manilva.

Main city avenue without roadworks for first time in more than a decade

IGNACIO LILLO

MALAGA. One of Malaga city's most important avenues, the Avenida de Andalucía, will be roadwork-free for the first time in more than ten years from today, Friday. A ceremony is

planned to mark the end of the surface works for the Malaga Metro service, which started in the city in 2006.

Meanwhile work on the line to stations at El Corte Inglés and the central Alameda continues underground.



The Avenida de Andalucía will soon be clear of all signs of works. **S. S.**

Around 100 fines issued to Torrox ‘beach hoggers’ despite coronavirus

TORROX

Owners may leave their belongings for a short time to go to a nearby bar or restaurant and to swim in the sea or go for a walk along the beach

EUGENIO CABEZAS

TORROX. Torrox town hall said that it has intensified its annual control of beachgoers reserving space by leaving belongings such as chairs and umbrellas.

Torrox’s ‘beach hoggers’ first hit the Spanish and international headlines in 2015 when the town hall introduced fines for people who left belongings on the beach early in the morning to secure the best places with a view to returning to the spot later in the day.

Higher fines may be given to those people who are not respectful to agents when their belongings are confiscated.

Last weekend, despite the coronavirus crisis, local police and civil protection officers issued around 100 fines to so-called



A police vehicle loaded with confiscated belongings. **SUR**

beach hoggers, mainly on Torrox’s Ferrara and El Morche beaches.

Only one higher fine was issued to an individual who became aggressive towards an officer.

A statement released by Torrox town hall last week stated that items may be left if the owners are either taking a walk, swim-

ming in the sea or eating or drinking at a nearby restaurant of a beach bar. It added, “We need to be responsible now more than ever,” in view of the Covid-19 pandemic.

Vélez-Málaga town hall has said similar controls are being carried out along its beaches.

Rincón de la Victoria and Almuñécar latest towns to fly tourism and quality flags

SUR / J. R.

MALAGA. Rincón de la Victoria and Almuñécar are the latest town halls along local coasts to fly the Spanish Q for Quality and international standard blue flags.

Almuñécar town hall announced earlier this week that the beaches of San Cristobál, Velilla and Puerta del Mar as well as Marina del Este have all met the environmental standards set by the Foundation for Environmental Education (FEE),

while San Cristobál, Puerta del Mar, Velilla and La Herradura have been given the Spanish Q for tourism quality flag.

Rincón de la Victoria, La Cala del Moral and Torre de Benagalbón have all obtained the Q for Quality award for the fifth consecutive year, said mayor of Rincón de la Victoria, Francisco Salado, on Tuesday. The beaches have also been given a Safe Tourism Certified stamp in recognition of additional protocols in place to prevent the spread of Covid-19.

Axarquía tourism and hospitality companies awarded local tourism certificates

TORRE DEL MAR

E. C. The Mancomunidad de Municipios de la Costa del Sol Oriental, a public services provider for Axarquía councils, has awarded its SICTED tourism quality certificates to a number of public and private companies and destinations within the sector. Award-winners include the Nerja cave, a Cómputa taxi driver, Chinchín Puerto restaurant and catamaran tours in Caleta as well as two holiday accommodation companies in Frigiliana and Periana.

Torre del Mar air show takes to digital media instead of the skies this year

TORRE DEL MAR

J. R. Although this year’s Torre del Mar international air festival, which would normally take place in July, has been cancelled, organisers have announced plans to hold a digital version this Sunday morning via social media.

Aviation fans will still get the chance to see air shows and even astronauts on the International Space Station. The event will be streamed via Facebook (Festival Aereo Torre del Mar - Edición Digital COVID19) and on Twitter from 11am.



The bow tie sign. **SUR**

Axarquía village launches tourism campaign using bow ties to promote elegance

MOCLINEJO

E. C. A Cordoba-based company that makes bow ties from cork and wood has teamed up with Moclinejo town hall in an effort to help boost tourism in the village.

The company, Pajarita de Corcho (cork bow tie), has named one of its latest creations, a bow tie with a burgundy knot, after the village. The burgundy knot represents the importance of grapes and wine locally.

The company has put up a welcome sign and a number of posters around Moclinejo and the hamlet of El Valdés which belongs to the village.

The campaign’s strap line is, ‘Moclinejo, pueblo elegante’ (moclinejo, elegant town), and the logo shows the word Moclinejo with an image of a bow tie around the J. The bow tie has been famously worn by leading men including James Bond and Humphrey Bogart in Casablanca.



TEMPUR®

SALE NOW ON

TEMPUR

A mattress like no other

Oasis Business Center • Carretera Nacional 340 Km176 • Local 1 • MARBELLA

www.sell4lesspain.com

The No1 Online
Estate Agent In Spain

0% Commission

Get your property
online today...

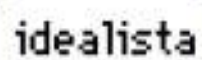
IT'S FREE!

David Lloyd

Executive Director
Sell4LessSpain.com



We advertise to millions of buyers on all the major online property portals.





Nerja: is it better to preserve or develop?

For 25 years now, the authorities in Nerja have been wanting to expand the town's facilities with a golf course, to attract more tourists. The debates on this subject began in the late 1990s, although the first attempt at building one was not until 2003 when land at Barranco de la Coladilla and Pago de Tragalamocha was sold, for which the council received 15 million euros. However, the Land Regulation Plan for La Axarquía (known as POTAX) put paid to that initiative in 2006. The project had included an 18-hole golf course, 800 luxury homes and a large five-star hotel on a site measuring over one million square metres.

Despite this setback the desire for a golf course in Nerja has never gone away, especially as this municipality, which is the most easterly on the Malaga coast, is the flagship for tourism in La Axarquía region and extremely popular. Its attractions include its cliffs, the Maro-Cerro Gordo nature reserve, the town centre, which is still typical of an Andalusian village, the range of hotels and self-catering properties and beautiful countryside, just a stone's throw from the Sierras Tejeda, Almijara y Alhama Nature Reserve. In all, Nerja has many charms.

In 2015, a company called Sociedad Azucarera Larios S. A. (SALSA) made a similar proposal to the council, but when the tripartite of PSOE, IU and EVA-Po-

Open debate. The golf course near Maro-Cerro Gordo proposed by the council and the Larios company continues to arouse strong feelings

250

hectares and 311 million euros of investment. The golf course between Barranco de Burriana and the Nature Reserve would have spectacular sea views from the cliffs

AGUSTÍN PELÁEZ



demos governed from 2015 to 2019 it progressed no further.

On 23 March, with the Partido Popular back in control at the town hall, a notice was published in the Official Bulletin for the Province about an agreement with a company called Sociedad Azucarera Larios S. L. (SALSL) for the construction of an 18-hole golf course with 680 luxury homes and a luxury hotel in a converted sugar factory. It will be on 250 hectares of land between the Barranco de Burriana and the Torre de Maro. The company calculates the total investment will be 311 million euros.

The agreement, which has been put on public display so that people can make suggestions for improvements or give reasons why it should not go ahead, has reopened the debate about what type of future the people of Nerja want: should the land in question be preserved and its present uses maintained, or should the council go ahead and develop it with tourism in mind?

For this 'Maro Golf' project, modifications will be needed under the Urban Plan. If it goes ahead, the town hall would also receive 1,332,000 euros. However, if the necessary modifications are not carried out, the council will have to financially compensate the company. The local authority has not said how much this would cost, but the 'Otra Maro y Nerja es Posible' platform is talking about 9.7 million euros.

The responses

The council has not confirmed how many people have responded to the plans on display, but Town Planning councillor Nieves Atencia has said that "quite a few individuals" have expressed support for the project.

"Right now all we can say is that the project might or might not go ahead, given that if it does then the Junta de Andalucía will also have to be involved," says the mayor, José Alberto Armijo. He makes it clear that he is committed to the golf project, as long as it complies with all the necessary legal, technical, town planning and environmental requirements.

"Now that the project at La Coladilla is dead, the only way that Nerja can have a golf course will be on this land," he says, although he stresses that for the council there is no rush. "We are where we were five years ago. We have just updated the agreement of 2015."

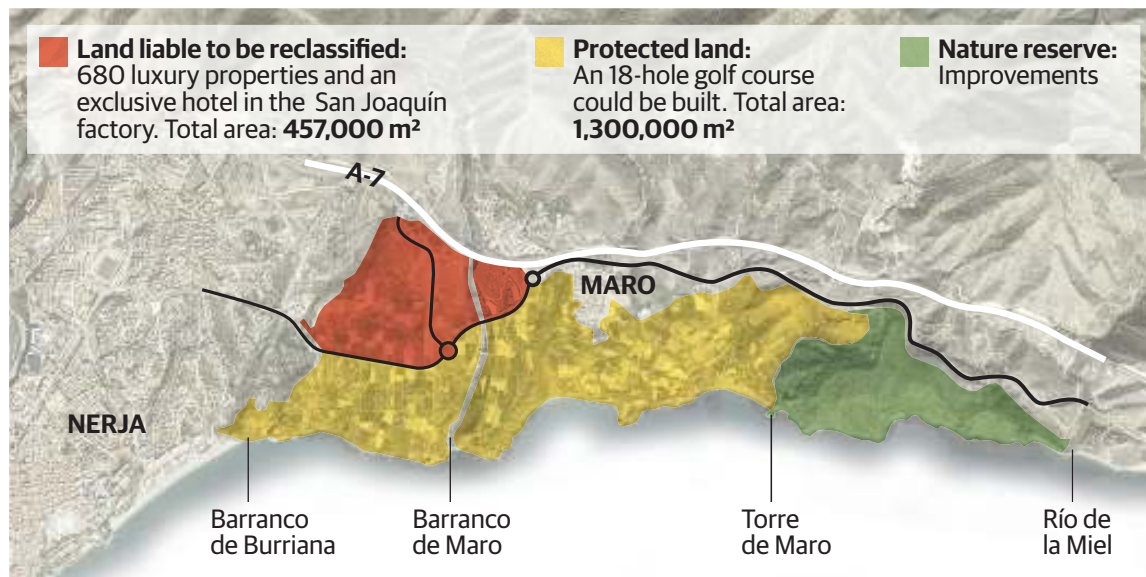
The mayor and his party are in favour, but others are not and have presented reasons why it should not go ahead. These include Otra Maro y Nerja es Posible, the Gabinete de Estudios de la Naturaleza de la Axarquía, the Asociación en Defensa de las Chimeneas y el Patrimonio Industrial de Málaga, the Fundación del Patrimonio Industrial de Andalucía, the Fundación Rizoma, the Agrícola de Maro cooperative, Adelante Nerja and

◀ The golf course project would be on a 1,111,321 m² site south of the N-340.

E. CABEZAS

► The apartments, houses and luxury hotel in the old sugar factory would be north of the N-340. E. CABEZAS

▼ Map showing the site. SUR



PSOE. They all point out that the area is of historical and environmental importance, with part of it being affected by the BIC of Maro, and that most of the land is not zoned for building because it has special agricultural protection. They argue that it is important that the site's beauty and cultural, historical and agricultural values are not destroyed.

The PSOE maintains that the agreement breaks the law because "its aim is not in the public interest as described in the Urban Plan".

Otra Maro y Nerja es Posible says SALS's valuation of the land "is much higher than the real value", claiming that the value quoted by the company is nearly five million euros higher than the real one.

The responses obtained will now be studied and there may be modifications to the project before it is officially presented to the council for approval.

Whatever happens, the eternal debate, which now transcends provincial and Andalusian boundaries, is still alive and facing a new chapter.

At a regional level, mixed feelings about the project

A. PELÁEZ

MALAGA. The principal political parties at a regional level have spoken out about this golf course project. José Ramón Carmona, the general coordinator of the PP in Malaga and spokesman for the Andalusian Parliament's agriculture, farming and sustainable development committee, says "the priority now is to see the technical and environmental criteria. No decision can be made without knowing the technical details. If the project is viable, the experts will tell us".

Rodrigo Sánchez Haro, of the PSOE, says "we believe we need a sustainable type of tourism which preserves nature and respects climate change."

Vanessa García, a regional MP for the Adelante Andalucía party, says "We are very worried about the negative consequences of this macroproject on the area," while Ciudadanos and VOX declined to make any comment while the plans are at such an early stage.

Lobster the
all-in-English
mobile network for expats!

Sorted.

All plans include unlimited calls & texts
in Spain, to the UK and other countries[†]

Small
4GB
€12
Per month
(inc. VAT)

Medium
10GB
€18
Per month
(inc. VAT)

Large
25GB
€24
Per month
(inc. VAT)



Lobster.

The full English mobile



Pay month-by-month with
no commitments and no
hidden surprises.

To join call free on **1661**
or go to **lobster.es**

[†]Promotion valid until July 31st 2020, for customers who register with Lobster through any of its commercial channels. On service activation the customer will enjoy their plan with the first month's plan payment for free. Any extra chargeable items outside the plan are not included. Promotion limited to the first 5,000 customers. Promotion limited to one plan per customer and is not compatible with other offers or discounts. For conditions, visit lobster.es (unlimited calls & texts in and between most countries in Europe plus you can use your data there too. Calls & texts to the US from Spain are also included) Go to lobster.es/countries for more information.

The Gibraltar National Museum and World Heritage Viewing Platform reopen

DEBBIE BARTLETT

GIBRALTAR. As things begin to gradually get back to normal, the Gibraltar National Museum and the World Heritage Site Viewing Platform at Europa Advance Batteries reopened to the public on Tuesday this week.

It is not necessary to make an appointment in advance, but there will be restrictions on how many people can be on the premises at a time and this will be controlled by staff.

All Public Health protocols are being observed including social distancing, and visitors are required to wear masks at all times, as in the Upper Rock sites.

Although the museum, which is in Bomb House Lane, is a fascinating place to visit, those who would like to see it but would prefer not to go in person at the moment need not miss out. The very popular Virtual Museum which began operating during the coronavirus lockdown will continue to operate via social media platforms.

Further information can be obtained from the museum website (www.gibmuseum.gi) or by phoning +350 200 74289.

Art vs Covid-19 collective exhibition now in Gibraltar

Relevant for these difficult times, the display aims to show how art brings people together and makes them more resilient

DEBBIE BARTLETT



GIBRALTAR. An exhibition called Art vs Covid-19 which has been organised by the Masa-UK Art Gallery in Bury, Greater Manchester, can now be seen at the Fine Arts Gallery in Gibraltar until 25 July.

The aim of this project is to show how art brings people together and has made them stronger and more resilient during the Covid-19 pandemic.

This exhibition, which has been curated by Matija Sapundjeska, contains works by 13 artists from Austria, Spain, Argentina and Gibraltar, and it is seen as a response to the way the coronavirus virus has affected and continues to affect the whole world.

Some of those effects were clear to see at the official launch of the exhibition earlier this week. Events such as this would normally be extremely popular



Some of the works in the Art vs Covid-19 exhibition. **SUR**

and under normal circumstances the gallery would have been packed, but on this occasion it was only attended by Gibraltar's Minister for Culture, John Cortes, and Minister for Health, Paul Balban, the organisers and a few of the artists.

Social distancing and other health and safety measures were also in force.

Dr Cortes explained that culture becomes even more important than usual during difficult times such as these, because it gives people their identity, gives them hope, and allows them to express themselves while de-

fining who they are in terms of a community.

For his part, Paul Balban said the exhibition offered an insight into how the virus had affected and touched us all. The display contains a variety of art formats including photography and sculpture, different materials and a wide range of styles.

The exhibition will be open from Mondays to Saturdays, from 10am-2pm, until Saturday 25 July.

The Fine Arts Gallery is centrally located, on the first floor of Casemates Barracks in Casemates Square.

GIB IN BRIEF

CORONAVIRUS

No active cases in Gibraltar again

D. B. It was the news everyone had been waiting for: this week it was announced that there were no longer any active cases of Covid-19 in Gibraltar. This was recently the case for nearly two weeks, but then a small number were detected, including one person who had just flown in to join a ship as a crew member and was placed into immediate isolation. Everyone has now recovered and there are currently 24 people in self-isolation for different reasons.

TOURISM

Some Easyjet flights about to resume

D. B. Easyjet has announced that it will resume some flights to and from Gibraltar this month. The airline will begin running a limited service from Manchester next Monday, 20 July, and from Gatwick on Saturday 25.

The announcement was welcomed by the Gibraltar government. Tourism minister Vijay Daryanani said he was very pleased at the news and looked forward to further flights resuming during the summer.

HEALTH

New measures at Gibraltar airport

D.B. Although face masks are not compulsory in general in Gibraltar, apart from on public transport, extra safety precautions are now in force at the airport and passengers are required to wear them while in the terminal building. There is a special search area for individuals who are classified as 'vulnerable' so they don't have to queue for long, and anyone meeting a passenger at the airport is advised to wait for them outside if possible.

CULTURE

First phase of Ince's Hall works complete

D. B. The first stage of the refurbishment of Ince's Hall, to underpin the southern external wall to guarantee its safety, has now been completed. Now, new accessible toilets will be created on the ground floor, where the changing rooms will also be modernised, an outdoor lift will be installed direct to the auditorium and there will be a stair lift to the sound and lighting room. The works should be completed by the end of August.



Unique Fires

Costa del Sol
Market leaders in
Real flame Electric,
Gas & Wood Burning Fires



FOR
CONTEMPORARY &
MODERN SPANISH
LIVING



Unique Fires
also offer
all types of
outdoor heating
and barbeque's



Tel: +34 951 277 443
Mob: +34 610 654 422
info@uniquefires.com
www.uniquefires.com

Local 10, Galera Park
Calle Caddie 29680
Estepona



Electric motorcycle company to open a local factory next year

Marbella-based Urbet plans to sell about 300 bikes of its first two models by the end of 2020

IGNACIO LILLO

MALAGA. It's called Urbet and it's the first Costa-based company making electric mopeds and motorbikes. For the time being, the project team has led the design, and parts come from some of the largest factories in China.

However, by the middle of next year, the firm's plan is for vehicle assembly to be much more home-grown. An industrial unit will be built in Cártama, creating ten jobs at first, and the company will draw on the expertise at the nearby PTA technology park.

The Marbella-based manufacturer is the brainchild of Santiago Díaz-Pache, who trained as a journalist and economist. The idea came to him while he was working at a firm of lawyers in 2016.

"I wanted to do other things,



Santiago Díaz-Pache outside his firm's Marbella showroom. SUR

I've got an entrepreneurial spirit," he admits. He started to research markets in Canton, China, to uncover latest trends, and he noticed that people got about on electric motorcycles

He got in touch with the main manufacturers and suppliers of motors, batteries and parts in China. By the end of 2017 he had founded Smart Electric Transport,

with Urbet as its first brand name.

This year he hopes to turnover half a million euros by selling around 300 of the first two models: Urbet C-Line, equivalent to 50 cc with a 50km range; and Urbet Gadiro, equivalent to 125 cc with 70km range.

Batteries can be removed to make the bikes attractive to people without private parking.

Regional furloughing scheme being considered if Madrid scales back national ERTes

Juan Marín, Andalucía's vice-president and Tourism minister, was speaking at a SUR forum held in Malaga this week

PILAR MARTÍNEZ

MALAGA. The Junta de Andalucía regional government is increasingly worried about the economic fallout of coronavirus on the local economy and especially tourism. This week it called for the national government to take more decisive action.

The regional government wants IVA tax on tourism reduced to be more in line with other countries, to extend the ERTE furloughing scheme beyond the 30 September deadline and to roll out incentive vouchers for people to spend on visiting the region.

Speaking at a civic and business leaders' forum organised by

SUR on Wednesday, Marín said that the Junta was actively working on plans for a regional furloughing scheme if the national ERTes are not extended.

He explained that if these aren't renewed, "we will see many ERTes [furloughs] turn into EREs [redundancy] and bankruptcies from September onwards".

Speaking in Malaga, Marín added, "There are hotels that aren't going to open this year."

The vice-president said that in the first six months of this year, the Andalusian tourism sector was down 60 to 70 per cent, with a loss of some nine million, mainly foreign, tourists. Around 16 million overnight stays in local accommodation had not materialised.



Juan Marín

Despite this, he said there was room for optimism, highlighting that there are now 5,000 take offs and landings planned for August at Malaga Airport, some 33 per cent fewer than 2019.

THE EURO ZONE
MARK NAYLER

Inside job



The presidency of the Eurogroup - a body made up of EU members that use the single currency - has been given to a politician who most people have probably never heard of: Paschal Donohoe. Despite being the favourite for the position, Spain's Economy minister Nadia Calviño lost out last week to her Irish counterpart; the Spaniard had been promised the necessary ten votes but secured only

nine, meaning someone changed their mind at the last minute.

It's certainly a political blow for Spain, coming as it does just ahead of an EU summit this weekend on the distribution of Covid-19 recovery funds. But the election of a new president to this obscure post should make us look closer at the Eurogroup itself and consider the criticisms it faces, many of which come from else-

where within the EU. In a speech he gave in 2017, Pierre Moscovici, one of Brussels' leading bureaucrats, described it as a "pale imitation of a democratic body".

One of the Eurogroup's main problems is that it's almost guaranteed to present its president, who must represent their home government as well as the body as a whole, with a conflict of interest. This is especially true in post-Covid Europe: Spain is among the worst-hit countries in the world by the pandemic, so one can certainly see how Calviño's loyalty to Spaniards might have affected her ability to think clearly and dispassionately as leader of the Eurogroup. This will be the case for Donohoe in his new position, too.

The most damaging and effective charges against the Eurogroup, though, concern its lack of transparency and informality. The former is evident even in the secretive voting process, which this time around has resulted in a somewhat surprising choice. As the EU's former Budget Director, Calviño is vastly more experienced than Donohoe when it comes to dealing with Brussels, so who knows why the Irishman won out. Rumours are that Austria and some Eastern European countries voted for Donohoe, but exactly which members backed him over Spain's candidate, and why, remains a mystery.

To further deepen the darkness surrounding the Eurogroup, no minutes or agendas

for its meetings are published, so what's discussed and decided by members is often unknown. The body is also largely unaccountable to the EU parliament or the Commission. Greece's former finance minister, Yanis Varoufakis, once said that its activities were characterised by an "outrageous opacity": not without good reason, it seems.

Before the Lisbon Treaty of 2009, the Eurogroup had no legal basis, and even now that foundation is provided by just two vague articles, one specifying that its members "meet informally... when necessary" and the other that they elect a president every two-and-a-half years. For Brussels outsiders, it's hard to know exactly what Calviño has just missed out on.

ONLY IN JULY

- Up to 2.000€ discount
- Up to 3 years warranty
- Don't pay until October!!

www.carsol.com

Carretera de Mijas s/n - +34 952 911 611 (Mijas)
Avenida del Estrecho, s/n, (La Menacha) - +34 956 000 077 (Algeciras)

Promotion subject to vehicle availability. This offer is not combinable with other discounts or promotions.

King leads national memorial ceremony for Covid-19 victims

The monarch said at the open-air tribute in Madrid that society had a moral debt and civic duty to honour those who had died

JOSÉ MARÍA CAMARERO

MADRID. King Felipe sent a message of support to the Spanish people at a national memorial ceremony held outside the Royal Palace in Madrid on Wednesday. He urged the nation to build on the best values that had been shown during the worst period of the pandemic and lockdown.

In his speech in front of politicians, civic leaders and other invitees, all wearing masks in the outdoor courtyard, the King said, "The responsibility, the moral force, the determination, the spirit of survival of the Spanish people," over these past months, "shows us the way to go in confronting and overcoming the difficulties".

"We will beat them," he affirmed. "This will be the best, renewed tribute that we could pay to those we remember, recognise and honour today."

The early-morning event was also attended by Queen Letizia, Princess Leonor and Infanta Sofía. In addition, ministers, heads of the main public bodies and the presidents of the devolved regional governments

were present.

The King's speech closed the ceremony. He said that Spain had, "a moral debt, to recognise the dignity of those who had died, and a civic obligation, to preserve and build on the best values that underpin our society".

The King made special mention of older people who had lost their lives and there was a place in the ceremony to recognise the healthcare workers and emergency services. Senior EU members were also in attendance.



King Felipe speaking in Madrid at Thursday's ceremony with politicians and dignitaries seated behind. EFE



Catalonia agrees that secessionist prisoners can have day release

SUR

BARCELONA. The Catalan regional government has granted the nine jailed pro-independence civic leaders a partial release. It said each case had been subject to individual analysis and came following the recommendations of the prison service.

With third-degree prisoner status, the nine only have to return to jail to sleep from Monday to Thursday and can stay away at home at weekends. They can also opt to sleep in a special monitored house and not prison itself.

Basque and Galician regional elections see ruling parties returned with increases in their share

Radical Unidas Podemos was disappointed to drop votes heavily while left-wing regional parties picked up significantly more support

SUR

MADRID. Regional elections were held in the Basque Country and Galicia last Sunday, after votes in the spring were cancelled because of coronavirus. Amid strict social distancing measures, turnout was largely similar to four years ago.

In Galicia, the incumbent regional president, Alberto Núñez Feijóo of the conservative PP party, was returned for a fourth term.

His share rose slightly on 2016, keeping the same number of seats, and enough for a majority.

In the Basque Country, the centrist PNV nationalists were returned as the biggest party once again. While not enough for a majority, the regional president, Iñigo Urkullu's coalition with the Socialist party should continue.

The biggest upset was the collapse of the anti-capitalist Unidas Podemos (UP) support in both regions. In Galicia, the BNG nationalist party, and in the Basque region, radical left-wing EH-Bildu saw significant swings in their favour. Deputy Prime Minister and UP national leader, Pablo Iglesias, said the party needed to "learn from its mistakes".



Feijóo celebrates in Galicia. EFE



Basque leader Urkullu votes. EFE

Catalan parliament Speaker claims Madrid tapped his phone

SUR

BARCELONA. The Speaker of the Catalan parliament, Roger Torrent, could take the national government to court after it emerged that his phone had allegedly had spying software on it only available to government and state security services. The hacking supposedly took place in 2019 using an Israeli app.

"We knew there was illegal practices going on against the independence movement, but today we have cast-iron proof," he said.

LETTERS
TO THE EDITOR

Don't be fooled

You only have to take a walk down the street and do some people-watching to see that the majority seem to think the coronavirus issue is over and forgotten; there's nothing further from the truth.

It's clear that if we go into isolation we can't pass the virus among us and the figures go down. But if we start making contact again, the figures go up, just like at the beginning of the pandemic, which, if we remember, started with one and ended with thousands. And this will happen until the virus disappears completely.

In Spain only around 5% of the population has had the virus, and supposing that 20% have the defences to avoid being infected, that leaves 28 million people in Spain who could still catch it. So, we can go out, travel, sing and dance, but not like before, but by taking the right and obligatory precautions. Let's not fool ourselves. **ANÍBAL HERRERO**

What's normal to them

All the professionals working in a health centre have to face certain users and their (unnecessary) companions, with their kilometres of rights and their own 'normality'. They assume that for them there's no pandemic. They refuse to wait and don't wear their masks properly. They arrive far too early and then stand around chatting with no distancing. They don't accept professional criteria. They are rude. Demanding. Cocky. Impatient.

They accuse us of not working, only using the telephone. They insult us, look down on us, shout, threaten and even verbally and physically abuse us. And they carry on with such arrogance.

While the professional solves their problem knowing that they could punch them in the face at any moment. I'm not exaggerating. This is every day. We are invisible and defenceless, but we keep on looking after them. How about a bit more respect for the health centre professionals?

JOSÉ MARÍA MARÍN

We accept letters by email -surinenglish.su@diariosur.es - or ordinary post. They must include identification and a telephone number and be exclusive to SUR in English. We do not publish anonymous letters. Opinions expressed by contributors to this and other pages of SUR in English do not necessarily reflect those of the publishers. No part of this publication may be reproduced without written permission from the publishers.

THE MUSIC MAKER
PETER EDGERTON
www.e-peter.com

The art of the matter

It's one of those many things that everyone should be able to do equally well but that, in reality, some do much better than others. No, I don't mean the art of talking sense, but rather one of the oldest tasks known to man - cleaning.

In the same way that I've always admired practical people because I'm really useless when it comes to odd jobs and the like, I look upon those with highly developed cleaning skills with a mixture of awe and wonder. There have been a couple of times our cleaning lady at the pub hasn't been able to come to work and someone else has stood in; the difference has been all too evident on each occasion. Let's not even mention the day I tried to do it - the place looked worse than when I'd started and I could swear I spotted a gathering queue of undesirable grime-

loving creatures just outside the door, rubbing their hands with glee.

During lockdown, having exhausted all other options, including staring blankly into space while drooling, I did attempt one deep clean of the apartment but, given the time and energy expended, the difference was laughably negligible, the only reward being the discovery of approximately two hundred and eighteen thousand guitar plectrums which I'd lost over the years.

Anyway, my admiration for cleaners rose again this week when a story emerged about a couple of them on the London underground removing a piece of graffiti by Banksy which he'd daubed on the inside of a train. There's something deeply gratifying about pretentious art meeting no-nonsense mop and bucket

and the latter emerging victorious. I learned long ago to be very wary of any artwork involving the word 'installation' - it's invariably not very good. Damian Hirst offered such a thing a few years back; this one involved half-filled coffee cups, empty beer bottles and old newspapers. Guess what? Another superhero cleaner toddled by, swept it up and put it where it belonged - in the bin. In Italy an artist called Sala Murat turned up at the gallery one morning to find that his cardboard, newspaper and stale biscuit masterpiece had been unceremoniously dumped in the rubbish by the cleaners. Who could blame them?

Perhaps the Turner prize ought to be judged by a crack team of professional cleaners, then, all suitably armed with mops, buckets and a humungous sledgehammer.

PACHI



SUR in English

Published by: PRENSA MALAGUEÑA S. A.
Director General: ANTONIO GONZÁLEZ

Editor in Chief
MANUEL CASTILLO
Publications Director
Pedro Luis Gómez

Editor
Rachel Haynes
Assistant editor
Daryl Finch

Advertising Manager
Emma Vera
Commercial Director
Jorge Artero

THE BOTTOM LINE
RACHEL HAYNES

What if...?



A few weeks ago we were patting ourselves on the back for being good, staying at home and bringing the Covid-19 case figures right down. We went out, taking the required precautions, heard talk of second waves and new spikes but were still feeling far too positive to take it that seriously.

Now we've gone back to counting cases and the numbers in Spain are going up again. In fact the 390 cases officially reported on Wednesday was the highest figure in nearly two months.

Regional governments around the country now have the responsibility to

impose rules and regulations to help control the spread of coronavirus.

Some have been faster than others to make face masks compulsory, but most identified a need to go one step further than the central government's previous ruling and remove the "unless social distance can be observed" clause from the obligation.

This week, as the conservative PP-run Junta de Andalucía approved and announced its new face mask rules, I was reminded of those press conferences back during the different phases of the easing of lockdown restrictions.

Now those who were so quick to criticise the way the Socialist government tried and failed to find an answer to questions about how the regulations could be applied in every possible scenario are finding out for themselves how complicated it is.

Tuesday's information about when exactly people must wear a mask was hardly crystal clear on some issues. The problem is that when you are passing legislation that affects absolutely everybody - and in the case of Andalucía we're talking about more than eight million people - it's very difficult to find a formula that can be applied to everybody's own circumstances.

If I'm out for a run and then start walking, do I need to put my mask on? If I'm on the beach with my family, and a friend we haven't seen for weeks comes to sit with us, should we put our masks on? And what if I bump into an acquaintance when I'm out running and we run to-

gether for a bit? What if I put my mask down on the table to drink my coffee and the wind blows it away? And what if...? What if...? What if...?

Well actually there is a formula that exasperated politicians on all sides resort to after the umpteenth request for clarification reveals flaws in what at first seemed like a logical new rule: common sense and responsibility!

OK, so relying solely on the responsibility of an entire population to hold off a killer virus clearly doesn't work, and someone has to make a law to begin with. But once a rule has been made and the message that Covid-19 is still a major risk has been delivered, it's perhaps not so bad for the lawmakers to ask for responsibility on the part of the general public.

Their challenge is make people see a face mask as a tool for saving lives, and not just something to save you from being landed with a 100-euro fine.

ONE RESIDENCES | 77 LUXURY APARTMENTS

FROM €369,000

ONE

RESIDENCES

NOW
UNDER
CONSTRUCTION



THE RESIDENCES

- Panoramic sea views
- Large open plan formats
- Contemporary design
- Designer kitchens & bathrooms

RESORT FEATURES

- Frontline golf
- Salt chlorinated lagoon pool
- Infinity pool
- Wellness centre & indoor pool
- Gym
- Cinema
- Wine bodega
- Golf simulator
- Gastro - bar
- Business centre

WE WELCOME ALL VISITS!

We look forward to seeing you at the One Residences new, luxury marketing suite, only 5 minutes from the beaches of La Cala de Mijas.

One Residences | Calanova Golf
C/ Benalauria 2, La Cala de Mijas | 29649



WWW.ONERESIDENCES.NET

INFO@ONERESIDENCES.NET

+34 627 872 747

IN THE FRAME

A need for a change of wallpaper, as they say in Holland

Nerja. Nicole Brouwers has run the Pocapecunia charity shop in Nerja for a decade, but it isn't the only shop she's had

JENNIE RHODES

Nicole Brouwers arrived in Spain in 2005 as an experienced shop-owner and upon settling here permanently in 2010, decided to put her retail knowledge to a charitable purpose.

Originally from Holland, Nicole came to Spain initially with the intention of spending winters here, but when she met her partner Ted in 2010, she decided to make Nerja her permanent home. By then she was an active member of the Nerja Players and that year she turned her dream of opening a charity shop in the town into reality.

"For years I was thinking already of opening a charity shop. Somebody [from] the Nerja Players [put] me in contact with John Margetson who had founded the Love A Child Foundation".

Nicole, who will be celebrating her seventy-third birthday in August, initially rented the premises in Calle Bellavista where the shop remains today. She bought it last year and explains that Ted has reformed it. The shop reopened earlier this month after the lockdown.

Although the Love A Child charity no longer exists, Nicole explains that she now donates the money she raises to other NGOs, including Sreepur Village in Bangladesh. "I heard

about it from a friend. Women who are badly treated by their husbands can go there with their children and are taught to make birthday cards. After three years, they get the money they earned in those three years and with that they can start their own business."

She says that she also supports MAMAS; a Dutch foundation set up by Nelson Mandela which helps women in South Africa, and Dierenlot; a Dutch animal charity.

"Doing something for charity is really something I like, I've had a very good and easy life and money does not interest me one bit. I don't like shopping, I don't like the things most people like."

Life in France

Nicole explains that having grown up in a "very French orientated family" she decided to follow her French instincts and in 1984 put the dog and her luggage in her 2-CV her dog and drove to the south of France. She adds that the two cats joined her two weeks later by plane.

Life in France started off in St. Paul de Vence, on the French Riviera, where she rented a house for six months from a Dutch TV producer.

"I felt immediately, com-



Nicole Brouwers with her partner Ted outside the charity shop in Nerja. **N. BROUWERS**

pletely at home and for six months I was exploring the coast, went to Monaco and Italy. You could go skiing in the morning and to the beach in the afternoon."

After six months of traveling, Nicole decided she needed to find a job. "I read in the paper that somebody was looking for a sales lady [in a shop] in a touristy place for three months to replace a pregnant lady. I got the job and stayed there until 1999. The pregnant lady never came back, I bought the shop after a few years [and] bought another one three years later."

Nicole admits that she loved her life there. "I was very active in the Dutch community, head-editor of the Holland-Côte d'Azur Magazine, wrote the cultural page, edited a book [and] worked every year in Cannes

"I've had a good and easy life and money doesn't interest me one bit. I don't like shopping. I don't like the things most people like"

for the Film Festival."

She says she did all of that while managing the shop. "I always had fantastic sales ladies to whom I could leave the shop. No closing time there, your shop could be open as long as you wanted," she recalls.

She would travel to different countries in Asia every winter, where she bought items to sell in her boutique.

In 1999 Nicole says that she felt it was time for a change, or "for some other wallpaper, like


we say in Holland," she quips.

Nicole returned to Holland where she taught French at a secondary school in the northern city of Groningen.



She stayed there until 2005, at which point she decided that she was "very European, but not really Dutch anymore, nor French", and spent a few months living on an island off Croatia before coming to Spain.

"Fed up" with the Dutch climate and having studied Spanish Literature and taught Spanish at a local community college, Nicole decided she wanted to spend a winter in the sun in the south of Spain. "I looked at an atlas and chose Nerja," she explains.

When asked whether she thinks she'll stay put in Spain now she concludes, "I'm planning to stay but you never know with me."



The Professional Association of Real Estate Managers in Building Developments (GIPE) is an association of professionals from the real estate sector who offer their services in intermediation and management of all types of real estate operations, with offices all over the country.

Asociación Profesional de Gestores Intermediarios en Promociones de Edificaciones
Palacio de Salinas
C/ Salinas nº6, 1º-5º, 29015 Málaga, España | 952 060 094
asociacion@gipe.es | www.gipe.es

Former barrister bases first novel on his own ambitions

Henry Murphy came to live in Spain in 2014 and, like the main character in his new novel, he has always had a desire to write

TONY BRYANT



CANILLAS DE ALBAIDA. A former British barrister who now lives in Spain has recently published his first novel, *Tilting at Windmills: a Spanish Year Chasing a Novel Dream*.

Henry Murphy came to live in Spain in 2014 and, like the main character in his new novel, he has always had a desire to write. The novel is set in the town that the author now calls home, Canillas de Albaida, a 'pueblo blanco' nestled in the mountains of the Axarquía region of Málaga.

Born in Dublin in 1949, Henry had an interesting life prior to arriving in Spain: as well as working as a teacher in Calcutta during the Indo-Pakistan War, the keen rugby player toured Argentina with the Irish rugby squad at the beginning of the 1970s. He enjoyed a distinguished career at the bar for more than 40 years; after which, he headed to Spain to do something he had always dreamed about: write a novel.

Established author

The mild-mannered author is well-established as a writer, a

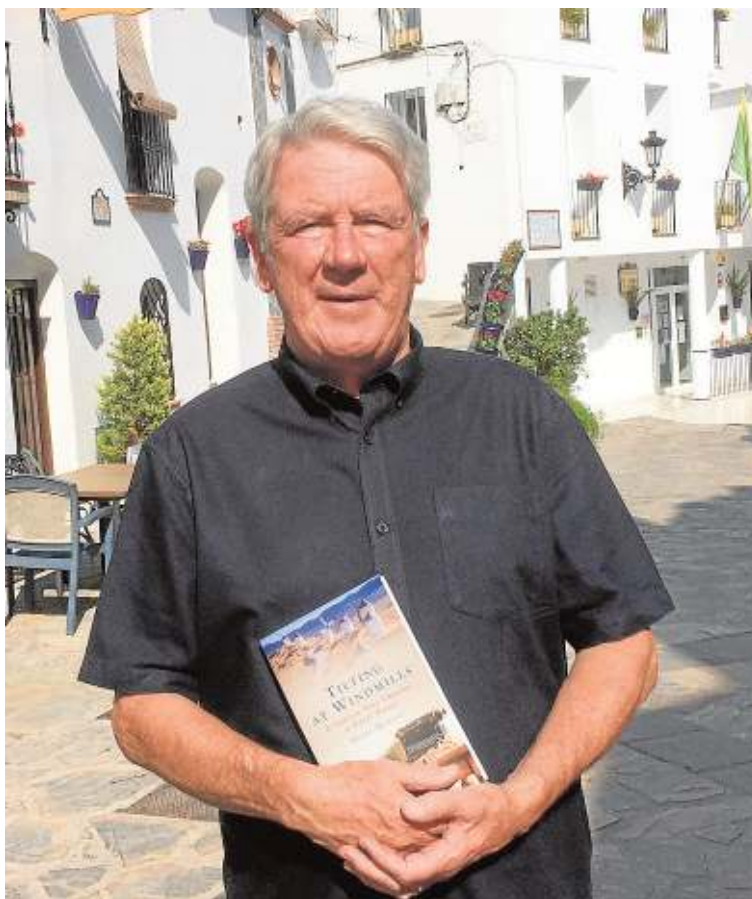
career he embarked on shortly before retiring from the bar. He is the author of the Dermot McNamara courtroom series, a set of short-stories based on a young Irish barrister who treads his way through the halls of justice of Ireland.

"I qualified as a barrister before I went to India. When I returned, I entered the Law Library in Dublin. Between work and family there wasn't time for anything else. However, I had always had a bit of a hankering after writing. In the '90s, when I was in my forties, I made a bit of time to try short stories," Henry explains to SUR in English.

The title of his new book is a reference to *Don Quijote*, which Henry declares to "have never read". The novel focuses on a barrister who decides to take a year out and head off to Spain. The story-line follows him through a year in Andalucía, pursuing his ambition at the same time as coming to terms with his changed environment. His new neighbours, both Spanish and expatriate, and life in an old village which preserves its traditional ways despite times of change, are all observed and described with humorous understanding.

"After the short stories, my publisher said he wanted a novel. My wife was all on. We discussed it and eventually she went online and found us a house to rent in a village in the mountains of Andalucía. We had never lived in a village so everything was new, including Spanish," the author says.

Henry's original idea was rejected by his publisher, so he de-



Henry Murphy in Canillas de Albaida with his new novel. SUR

cided to concentrate on his surroundings as a theme for the novel.

"I had no idea what I was going to write about. Eventually I came up with a sort of year in Canillas, which was rejected. I went back to the drawing board and eventually produced *Tilting at Windmills*," the humble Irishman declares.

At first, Henry wondered if the idea of the book was "just pie in the sky", but he was soon spending hours alone in his writing room creating the story of a man who goes to Spain to write a novel: a novel that certainly seems to be a reflection of Henry's own life.

The book, which is receiving five-star reviews on Amazon, has been praised as 'a novel that stands out as being something refreshingly different.'

He is currently busy promoting his new novel, but he longs to get back to his writing.

"When the dust settles, I would like to return to my collection of short stories involving Dermot McNamara, which is nearly ready to go," Henry concludes.



Rare gibbon born at the Bioparc

An endangered gold-cheeked gibbon was born last month as part of Bioparc Fuengirola's conservation programme. The zoo park, which reopened on 11 June, the same day it was born, is the only place in Spain with the species.



Independent and Reliable


A SAFE LEGAL APPROACH TO A BEAUTIFUL COUNTRY

Lawbird is a firm of Spanish Lawyers specialised in property law, corporate law, litigation and immigration law. Whether you plan to buy a house, start a company or relocate to Spain, we offer a no-nonsense service to assist you. Lawbird your firm of solicitors in Spain, provides an independent and reliable service tailored for individuals and companies who are operating in or moving to Spain.

Take advantage of the great investment opportunities Spain has to offer with the help of a reliable partner



Independent and Reliable
Lawbird, your firm of solicitors in Spain, provides an independent and reliable service tailored for individuals and companies who are operating in or moving to Spain.



We put the Client First
Through our ethical methodology and attention to detail, we focus on client satisfaction as our top priority.



Regular Updates
Clients are updated regularly of progress, and all ground work and research is streamlined using the latest technology ensuring fast and accurate service.

C/ RICARDO SORIANO, 19-4,
29601 MARBELLA.

TEL. +34 952 861 890
FAX. +34 952 861 695

info@lawbird.com
www.lawbird.com



ADVERTORIAL - BLUE PLATE CABS

TRAVEL IN STYLE AT A FAIR PRICE
WITH BLUE PLATE CABS

Blue Plate Cabs is an innovative project that is revolutionising the private transport market on the Costa del Sol. Their concept is based on the fact that the client pays for the distance travelled and not for the time spent



Blue Plate Cabs is a new, local company based in Málaga that seeks to provide a high quality, safe and reliable transport service at fair prices. They consider that traffic jams, traffic lights, road works, etc. are not the fault of the client and they should not pay more because of them. They are pioneers in their field in implementing this fixed cost concept, which they consider to be fair to the client.

The company, which started out with 10 cars and 5 buses and

is now about to incorporate 85 cars to reach a total of 105, serves each client in a personalised way, is happy to work with individuals or groups (with high-end vehicles available to carry from 1 to 17 passengers), and has vehicles adapted to cater for all types of disabilities. The drivers are experienced in customer service and all speak English and Spanish.

Not only does Blue Plate Cabs boast a 24-hour telephone service, they have launched an extremely convenient, easy to use

mobile app which clients can use, after setting up a user profile, to book their transport and obtain their fixed price in advance by entering their pick-up and drop-off points.

To start travelling in style now, head to the Apple or Android App store and download the Blue Plate Cabs app.

For more information you can also contact the company by phoning or sending a WhatsApp to 679 216 671, checking out their website: www.bpcabs.com or emailing info@bpcabs.com

SOCIETY SCENE

Lions Club welcomes
new president

Graham Rutland and Anita Humphries. **SUR**

LA CALA LIONS

La Cala Lions welcomed their new president, Graham Rutland, and his vice-president David Kay, at their recent July meeting. Graham presented outgoing president Anita Humphries with a collage depicting her Lions year. He also introduced five prospective members and welcomed the club's newest Lion, Gillian Stubbs.

The new Lions' Alzheimer and Dementia Support Group will be meeting on Monday 27 July at Bar Tuta, Jardín

Botánico, La Cala de Mijas at 11.30am. Experts will be on hand to help carers and families with advice, medical information and a chance to meet and chat to others in a similar position over a cup of coffee.

The Lions charity shops in La Cala are now open, selling clothes, books and golfing equipment, among other items.

For more information and tickets for upcoming events visit the Lions shop in Calle Torremolinos 12, La Cala, or telephone 637 185 533.

MALAGA
REMOVALS

"Relax, your move is in safe hands"

REMOVALS

- Weekly full or part load removal service to & from UK, Costa Del Sol & the Algarve
- Full or part packing service
- One box to full load removals
- Villa to villa moves within Costa Del Sol

SHOP ONLINE

- Shop at any main high street store or online and have items delivered the following week in Spain

STORAGE

- Secure warehouses in both the UK and Malaga



Call us now for
a **FREE** quote

UK Depot

Tel: 0044 (0)1621 850070
Mob: 0044 (0)7711 179842

Malaga Depot

Tel: + 34 951 121 857
Mob: +34 647 698 465

Email: sales@malagaremovals.com
www.malagaremovals.com



Ana Mula with Age Care volunteers and guests. **SUR**

Mayor opens Age Care
centre in FuengirolaAGE CARE
ASSOCIATION

The mayor of Fuengirola, Ana Mula, and councillor Rodrigo Romero, opened the new Age Care Association drop-in centre in the town on Wednesday.

The local council has stressed the importance of the association's work for elderly British residents in the area. Mula wished the organisation luck in the new premises and

highlighted the importance for the town hall of close collaboration with the local international community.

The mayor was welcomed by Age Care vice-president Tom Tarr and welfare leader Ray Mynott and his wife Linda.

The centre, near Las Ramblas, is open on Tuesdays, Wednesdays and Thursdays between 11am and 1pm. Contact 657494635.

WHAT HAPPENED TODAY?

17 JULY 1936

The start of the coup that sparked the Civil War

On 17 July 1936, the military uprising supported by right-wing Nationalists began in Spanish Morocco

After the elections of November 1933, Spain and its Second Republic regime entered a period marked by unrest. More acts of violence occurred in the streets of Spanish cities in 1936, after elections won by a grouping of left-wing parties.

Five months later, the right-wing Nationalists attempted to overthrow Spain's democratically elected government. The uprising started in Spanish Morocco on the night of 17 July 1936. This African part of Spain as well as the Canary and Balearic Islands fell under military control with little resistance.

On the morning of 18 July, General Francisco Franco spoke on a radio broadcast from the Ca-

nary Islands. He announced the military takeover and encouraged the Spanish army to move forward on the peninsula.

Within a few days the Spanish army started rebelling against the Second Republic in continental Spain. However, Malaga as well as other major cities such as Valencia, Madrid, Barcelona and Bilbao, remained loyal to the Republicans. Only Seville fell to the military rebels.

A central goal of the rebels was the destruction of left-wing organisations including notable activists. Franco's fellow officer, General Queipo de Llano, even said: "I authorise you to kill anyone who tries to compel you like a dog and you will be free of all responsibility."

The brutality reigned in Spain during the subsequent Civil War.

The coup was aided by Italian and German forces. Therefore, the struggle in Spain was considered by many people as the fight against fascism which was

spreading in Europe at that time. This led to thousands of volunteers from around the world joining the International Brigades to defend the Second Republic.



Republican resistance to the Nationalist uprising was soon quashed in Spanish Morocco on 18 July. **SUR**

One such activist was the English novelist, essayist, journalist

and critic George Orwell. He experienced soldiering for the Republican faction mostly in Catalonia, where he wrote about those events in his personal account of his experiences and observations. The first edition of the book

LANGUAGE FOOTNOTE

Sublevación	Uprising
Marruecos	Morocco
República	Republic
Golpe de estado	Coup d'état
Militar	Military
Conspiración	Conspiracy
Guarnición	Garrison
Protectorado	Protectorate
Oficiales	Officers
Ocurrir	To occur
Ejército	Army
Brigadas	Brigades
Guerra	War
Lucha	Struggle
Reunión	Meeting
Violencia	Violence
Rebelión	Rebellion
Canarias	Canaries
Segundo	Second

entitled 'Homage to Catalonia' was published in the United Kingdom in 1938.

It is a noteworthy coincidence that it was another 17 July, but in 1918, in rebellious Russia, that the Bolsheviks brutally murdered Russian Czar Nicholas II, his wife Alexandra and their five children.

1 **Bilingual crossword inside back page**



CLEAN CUTTLEFISH

9.95€
per kilo



GIANT PRAWNS
20/30 pieces per kilo.
Prawns also available in 2-kilo boxes.
OR BOILED SHRIMP
40/50 pieces per kilo

8.95€
per kilo



Carrefour

Estepona | Fuengirola | Mijas
Torremolinos | Valle del Guadalhorce

OFFERS OF THE WEEK



IMPORTANT NOTICE:
WE REMIND YOU
THAT ALL OUR CENTRES
EXCEPT VALLE DEL
GUADALHORCE
WILL BE OPEN
ON SUNDAY THE 19TH
OF JULY.



SKEWER WHITING
Piece of approx. 1-2 kilos

7.90€
per kilo



CARREFOUR
QUALITY AND ORIGIN
NORWEGIAN SALMON IN SLICES
Bred without antibiotic treatments

12.80€
per kilo
Also available:
Fillets: 16.90€/kilo
loin: 18.90€/kilo



BASS
Piece of approx.
400-600 grams.

6.49€
per kilo

Offers valid at the Carrefour centres in Valle del Guadalhorce, Torremolinos, Mijas, Fuengirola and Estepona until the 25th of July, 2020.



Carrefour Estepona
Ctra. Cádiz-Málaga
Km 156.9



Carrefour Fuengirola
C.C. Miramar
Avda. de la Encarnación s/n.



Carrefour Mijas
Avenida de
Los Lirios s/n.



Carrefour Torremolinos
C.C. Costasol Centro
Avda. Circunvalación s/n.



Carrefour Valle del Guadalhorce
C.C. La Trocha
Ctra. Coín-Cártama, Km 1. Coín

García Rodero: dignity in the midst of poverty

Exhibition. "India is a country that wins you over," says the famous photographer about the display in Malaga's Calle Alcazabilla, which is organised by Fundación La Caixa and Fundación Vicente Ferrer

ANTONIO
JAVIER LÓPEZ



Cristina García Rodero says she used to "play the clown" when she first went into a hospital, a school or the homes of some of those families. And then, with the help of her translator, everyone, if only for a moment, "would fall about with laughter".

They were in one of the poorest regions on the planet, but even so, there was hope.

"India is a country that wins you over, and the people, with their simplicity, won me over even more. Above all, you realise that it's not difficult to relate to people," says this legendary photographer about the project Tierra de Sueños (Land of Dreams), which has been organised by the Fundación La Caixa and Fundación Vicente Ferrer and can now be seen in Calle Alcazabilla in Malaga city.

Cristina, who boasts the World Press Photo (1993), National Photography Prize (1996) and Gold Medal of Merit in Fine Arts (2005) among her many other awards, talked to us about the origins of the project, which will be in Malaga until 3 August, and is part of the Fundación La Caixa 'Arte en la Calle' programme.

Fighting poverty

"One day some people from the Fundación La Caixa and Fundación Vicente Ferrer came to see if I would agree to do a book and an exhibition. I had been working in India since 2001 and didn't need much convincing, because it seemed like another good way of helping the Fundación Vicente Ferrer through what I do, taking photos," she says.

So García Rodero, who was born

in Puertollano, Ciudad Real, in 1949, returned to India for a month and a half to photograph the everyday life of women in Anantapur, in Andhra Pradesh state, one of the most vulnerable in the country, where the Fundación Vicente Ferrer has been fighting poverty for decades.

Charity work

"The hospital they have set up there is wonderful. They attend to hundreds of people every day, free of charge, and the work they do there is impressive," says García Rodero, who was the first Spanish female photojournalist to work for the Magnum agency.

She was the author of the famous 'España Oculta' project in the 1970s and 1980s in rural parts of Spain, and this time she focused her attention on the women of this region of India.

"Women are not valued. They are considered a burden, because their parents have to pay the dowry when they get married and then they are left without their daughter. There have been many abortions and that's why, in India, when a woman is pregnant, they never tell her the sex of her baby, to try to prevent these abortions," she explains.

"When you're there, it is impressive to see how they have gradually adapted to the needs of the population and tried to improve the things they need most.

"For example, they have been building schools for children with different disabilities, and have taught many women who have had polio a profession, so they can have some independence and freedom. When you're there, you

can also see how Vicente [Ferrer] managed to convince people to donate and help those most in need," she says.

"I went to seven Muslim, Christian and Hindu weddings and everywhere people were very generous to me. It's true that the project posed a lot of difficulties, but we got round them in the end," the photographer adds.

She explains two of the obstacles: "From a technical point of view, there were two basic problems. The light in India is very harsh and also, nearly everyone was sitting down all the time and I wanted to see movement."

An exhibition and a book

Despite everything, García Rodero produced Tierra de Sueños, comprising a book of 140 photos and this itinerant exhibition with 40 photos taken during her stay in Anantapur.

"I remember a lot of girls used to work at night as telephone operators in Bangalore, which is a region about 200 kilometres away and is becoming a place where a lot of people work for the big technology firms," she says.

She has seen many examples of achievement and strength during her trips all over the world.

"In the end you realise that people know how to live with their problems. They know how to put them in perspective. I remember when I was in Albania during the war in Kosovo, and the children played at war with everybody. They were children with a lot of problems and they wanted you to play with them. They have a resistance that seems almost superhuman," she says.

WE'RE BACK!

NOW OPEN

Your local business is waiting for you

GREEN HOUSE

FOOD, DRINKS & EVENTS

DOÑA JULIA GOLF

LIVE MUSIC FRIDAY AND SATURDAY

GREAT FOOD / TRADITIONAL SUNDAY ROAST

A7 km 146, 29690 Casares

Tel. 663 804 974

zatrestarturacion@gmail.com |

ADVERTISE HERE

For further information please contact
ads@diariosur.es or call 952 649 669



'Malaga and Marbella are home to me'

"My grandmother was from Cordoba and she wanted her grandchildren to enjoy the seaside in Malaga, so that's where we'd go," says photographer Cristina Garcia Roderio at the other end of the phone.

"That was back in 1960, when a policeman from the town hall used to patrol, dressed in white with a white cap, and fine people for immoral behaviour, like kissing on the beach or women in a bikini. Everything is very different nowadays."

She has fond memories of her holidays, from age ten onwards. "I remember at Los Baños del Carmen, the men used to swim on one side and the women on the other. Then we started going to Torremolinos, and now we go to Elviria and El Rosario every summer. Malaga and Marbella are home to me, and I love them," she says.

At present her professional commitments are keeping her away, but she will be back in August. "I can't wait, I'm longing to be there," she says.

▲ The exhibition will be in Calle Alcazabilla, Malaga, until 3 August. **SALVADOR SALAS**

LEGAL ADVICE



**International Lawyers
answers readers' queries**

Please send your questions or contact us directly to arrange a personal appointment on:

Ilagoson International Lawyers

Avda. Playas Andaluzas 38
(Exit 'El Rosario')
29604 Marbella
Tel: 952 77 12 13
Fax: 952 82 68 61
ilagoson@ilagoson.com
www.ilagoson.com
Offices in Málaga, Marbella and Cádiz

REF. R. E. T.

I intend to split up with my husband. Since we got married, and as my husband was unemployed, I have spent a lot of money on home improvements. However, he now has a job, and I am unemployed, and he is spend-

ing much of his earnings on himself. He would not object to me and our son staying in the property but he refuses to pay the half of what I have spent on improving the house. Could I do anything in this respect?

It is a difficult issue, as it will not be easy to prove who the money used for the works belonged to, especially if it was deposited in a joint bank account. It would probably be easier to try to get alimony to compensate the economic imbalance that you could suffer after the separation, apart from the maintenance he has to pay for your child.

REF. A. W. F.

I had a car accident, and, although fortunately none of the passengers was hurt, the car was damaged. I got in

contact with the insurance company to find out what I should do to claim for the repairs. To my surprise, they said that they were not going to pay anything, although they have not said why. Is there any administration that regulates cases such as these and which could oblige the insurance to pay up?

It is fairly common that insurance companies, in certain situations, refuse to meet their obligations without giving any kind of explanation. It would be necessary to check the policy conditions and, if the insurance company was responsible, and they keep refusing to pay what they should, the only option would be to sue them. If the company is sentenced to pay it will also have to pay all the expenses, including those from the court procedure.

First Assessment Consultation FREE of Charge

We speak English, German, French, Spanish and Russian



museo**PICASSO**málaga

THE GENIUS RETURNS.




Visitando a Picasso: El primer año. Paul Picasso, Málaga, 1950

DENISE BUSH



GARDENING READERS' PHOTOS



MARTIN CARTER

Citronella
geranium, keeping
mosquitos away

Scented pelargoniums are said to keep mosquitos away but scientific (and not so scientific) tests have been disappointing. The Herb Society of America found the oils in this plant only contain a tiny amount of citronella. However, there's no harm in trying if the plant looks as good as this one, sent in by Martin Carter.



ANDREW SLOAN

Bishop's
cap cactus

This photo of an *Astrophytum myrionotum* was sent in by Andrew Sloan who says it is one of his favourite cacti.



LESLIE CARROLL

Sweet
Madagascar
jasmine

Stephanotis floribunda is a tropical vine, native to Madagascar, and is not related to jasmine although the powerful perfume might make you think it is. It is very tender and more often grown as a house-plant but this specimen belonging to SUR in English reader Leslie Carroll, is loving the sheltered spot in the corner of the patio. *Stephanotis* is well known for being fussy; they need a rich soil, average watering, humidity and some sun, but not too much of anything or they will drop all their leaves in shock.



MARIA HILLEN

Motorway
shrub

Often seen brightening up the central reservation of the autovias in Spain, Oleander is a very attractive, albeit very toxic, shrub. This photo was sent in by Maria Hillen.

25 %
OPENING
DISCOUNT

INSTALL
cesvent
WINDOWS

ZERO
CONCERNS

cesvent
COMPAÑIA ESPAÑOLA DE VENTANAS

NEW STORE IN MARBELLA | Avda. Arias de Velasco, 13 - local 1 | 952 20 87 48 / 686 31 44 07

cesventpvc.es

EXHIBITIONS

Francisco Martín Molina

NERJA. Monday to Saturday 10.30am - 2.30pm. C/Pintada 27. The exhibition of art by Francisco Martín Molina has re opened to the public. More information on Facebook: Exposición Francisco Martín Calle Pintada.



Francisco Martín, Nerja

Diálogos con Picasso

MALAGA. Museo Picasso Málaga. The exhibition Diálogos con Picasso. Colección 2020-2023 includes 120 works by the artist among which is the cubist sculpture Copa de absenta (1914) and the painting Susana y Los Ancianos (1955). www.museopicasso-malaga.org.

The Russian Museum

MALAGA. Edificio Tabacalera, Avda Sor Teresa Prat. The two temporary exhibitions currently held at the museum are Rompiendo el silencio. El cine mudo en Rusia and Andréi Tarkovsky. Maestro del Espacio. Russian silent films have become universal icons over time. The second exhibition is about Andréi Tarkovsky, one of the most influential Russian artists of the 20th century and forerunner of innovative techniques in the cinema of the time. In conjunction with this

exhibition will be a series of silent movies, with some of the most iconic Russian, Italian and American films available until 4 April 2021. The new annual exhibition features true-to-life works from the past three centuries. From still lifes of the 18th century to everyday scenes painted only a few months ago, the museum has created a tour consisting of 163 works in a succession of rooms. Until April 2021.

Centro Pompidou

MALAGA. Muelle Uno. The semi-permanent exhibition is entitled De Miró a Barceló. Un siglo de arte español. Pablo Picasso, Joan Miró, Salvador Dalí and Luis Buñuel were precursors of new ways of seeing and creating and their legacy still lives on. This chronological journey through a century of Spanish art shows that the generation of contemporary artists has kept alive the spirit of the avant-garde with extraordinary energy.

Centro de Arte Contemporáneo

MALAGA. Until 23 August. Calle Alemania. The CAC Málaga reopened with an exhibition called Opus Nigrum by the Mallorca artist Pep Girbent. The display includes drawings and paintings inspired by film clips. The CAC also has an exhibition by Seville artist Juan Lacomba entitled Aquí A Lo Lejos consisting of 175 works on display until 30 August.

Thyssen Museum

MALAGA. Until 13 September 9.30 - 2.30pm. 7 - 9pm Tuesday to Friday. 9.30am - 9pm Saturday and Sunday. During a brief stay in a sanatorium, Henri Toulouse - Lautrec created 39 drawings in crayon about the circus. These works were conserved after his death by his friend Maurice Joyant and reproduced in two stages using a photographic technique in 1905 and 1931. The reproductions were bound in two folders entitled Au Cirque. Thirty-nine prints of these drawings are on display in the museum until 13 September. The museum also has a permanent exhi-

bition entitled Maestros Antiguos with works by artists from the 12th and 17th centuries as well as many other collections up to the beginning of the twentieth century.

Tierra de Sueños

MALAGA. Until 3 August. C/Alcazabilla, 8. Photographer Cristina García is exhibiting 40 photos she took during a trip to rural Anantapur. The images are mostly of women, children and the disabled that live in some of the poorest communities and are displayed on large screens next to the Alcazabilla in Malaga.

Gustav Klimt

MALAGA. Until 31 July, 11am - 10pm every day. Muelle Uno. An immersive multimedia experience which demonstrates the works of the Austrian artist through modern technology. Tickets: info@elordeklimt.es Find them on Facebook.

Museo Revello

MALAGA. Closed Mondays. C/Afligidos. Félix Revello de Toro is a distinguished Malaga artist. Around 117 of his works are on display in the museum which regularly holds workshops and art classes for children and adults etc. More information call: 952062069 or email: museorevellidoetoro@gmail.com



Silent movies, Museo Ruso

To advertise
on this page

contact 952 649 669
or email sur.classifieds@gmail.com

SUR
in English

Jitterbug Jazz Group
www.jazzparaeventos.com
LIVE JAZZ MUSIC
Contact: Francisco. 687 36 52 83
info@jazzparaeventos.com
fmontejo22@hotmail.com
Voice, Piano, Double Bass, Clarinet, Percussion, Harmonica

tre talk radio europe
Your voice in Spain
No 1 for News!
Hear it first on Talk Radio Europe
5 local and national news bulletins per day
International news on the hour from SKY News
Download news podcasts at www.tre.radio
BBC World Service over night
Breaking News
TWITTER @TRETalkradio
FACEBOOK TalkRadioEurope Official
Apps for all platforms and frequency information at www.tre.radio
Advertising - sales@tre.radio

Get a brand new community with **ARESI**
GESTIÓN DE FINCAS
Are you looking for an administrator for your community? Now, having the best management and carrying out renovations at the same time is possible with Aresi property management.
Do you want to know more?
Contact us!
Bring your community to Aresi and receive an extra economic amount for any improvement project: lift repairs, disinfect communal areas, etc
Depending on the features of your community the amount **will be an average of 50€ * for each of the properties** (payable to the community) and in return we only ask for your trust in us.
* promotion subject to special conditions

910 585 585
info@aresi.es
www.aresi.es

EXHIBITIONS

Art Marbella

MARBELLA. From 24 September until 3 October. Palacio de Ferias y Congresos.

Art Marbella will be holding its sixth international modern and contemporary art fair. This year it will be co-ordinating with Marbella Design for the first time.

Gallery Art Club

FUENGIROLA. Until 24 July. Calle Quemada. Monday, Wednesday, Friday, 11am - 2pm.

Exhibition of art works by Lars Hedin and Edom Alemu as well as Magga Nancy and Klas B.

End of season finale drinks 18 July, 6.30-9.30pm. www.galleryart-club.com also on Facebook.

José María Córdoba

FUENGIROLA. Until 20 September. Weekdays 6-10pm except Mondays. Museo de la Ciudad, C/María Josefa Larrucea.

The exhibition Odiseo consists of paintings and drawings created by José María Córdoba and influenced by James Joyce's books.

Abrazo de Oso

ALHAURÍN DE LA TORRE. Until mid-September. Weekdays 6-10pm except Mondays. Finca El Portón. More than 20 artists from different countries have participated in the project Abrazo de Oso to create an exhibition presenting a diversity of



Museo de Málaga, Malaga

styles with a theme of someone or something hugging an animal of their choice. The art is for sale and half the money raised will be donated to the Patitas Andaluzas and Equinac associations.

David Sancho

ALHAURÍN EL GRANDE. Until September. Sala de Exposiciones, in the Municipal library.

Antequera artist David Sancho has travelled widely and has captured the colours of some of the countries he has visited on canvas. The exhibition includes works he completed after visits to Istanbul, Morocco and India as well as some of the Jardín Botánico La Concepción in Malaga and of his home town, Antequera.

18X2. Coleccionismo Institucional de Málaga

ANTEQUERA. Until 30 September. Tues - Sun 10am - 2pm and 7pm - 9.30pm. MAD, C/Diego Ponce 12. The exhibition unites 36 works from the Diputación de Málaga and the Fundación Unicaja collections.

MUSEUMS

Museo del Patrimonio Municipal

MALAGA. Tuesdays to Sundays 10am - 8pm. Avda de Cervantes 4.

With art collections from the fifteenth to the nineteenth century as well as artifacts, documents etc. relating to the economical, social and cultural development of the city of Malaga through the centuries.

Museo de Málaga

MALAGA. Tuesdays to Sundays, 9am - 3pm. Palacio de la Aduana.

The museum has an eclectic collection which includes art, sculpture and artefacts dating from prehistory up to the nineteenth century. Entry to the permanent collection is free to residents of the European Union but only in the morning.

Museo Interactivo de la Música

MALAGA. Tuesdays to Sundays, 10.30am - 2.30pm. C/Beatas, 15. The museum holds workshops and has a varied display of instruments which recently included an exhibition of Aztec death whistles. <https://www.musicaenaccion.com/>

Museo Arqueológico

ESTEPONA. Tuesdays to Fridays,

8am - 3pm. The old town hall. The archaeology museum of Estepona has reopened in the old Casa Consistorial (town hall).

LIVE CONCERTS AND MUSIC

Jueves del Verano

MALAGA. July, August.

30 July, 9pm. Centro Pompidou. A concert by Malaga singer Julia Martín.

6 August, 9pm. Museo Ruso. Proyecto Dasein with Miguel Ángel S Mirando (harp), Pablo Valero (flute) and Francisco Ruiz (viola) will play pieces by composers Borodin, Glinka, Dubois and Debussy.

13 August, 8pm. Centro Pompidou. Proyecto Dasein accompanied by soprano Elena Garrido.

Moraga Sound

MALAGA. Until 30 August. Auditorio Playa Virginia, Auditorio Parque Héroes de la Batalla de Teatinos, Skate Park Rubén Alcántara, Auditorio Eduardo Ocón.

A series of concerts and dance performances including flamenco, funk, rock, jazz, hip hop, punk, folk, Indie and reggae organised by Malaga town hall. <http://www.malaga.eu/>

Chamber music

MALAGA. Museo Picasso Málaga. 10€.

17 July, 8pm, 9.15pm. Trío Mainake will play works by Franz Schubert and Beethoven.

25 July, 8pm, 9.15pm. Cuarteto con

Fuoco play works by Astor Piazzola, Edith Piaf, The Beatles, Chick Corea and Maurice Ravel.

Jazz

MALAGA. Museo Picasso Málaga. 10€.

24 July, 8pm, 9.15pm. The Nacho Loring Trío.

Conciertos en la Cuarto Fase

GRANADA. Plaza de las Culturas, Centro Cultural Caja Granada.

18 July, 9.30pm. Indie pop singer La Bien Querida will be performing.

24 July, 9.30pm. Antonio Aras and Fernando Alfaro.

25 July, 9.30pm. Cecilia Krull.

31 July, 9.30pm. Neuman.

7 August, 9.30pm. Fon Román.

8 August, 9.30pm. Arco.

Tickets: <http://www.entradascajagranada.es/>



La Bien Querida, Granada.

ART FOCUS



M. Ángeles Díaz Barbado is showing two decades of her work in La Coracha. FRANCIS SILVA



There are more than 120 pieces on display. FRANCIS SILVA

All in black at La Coracha

Exhibition. Artist and university lecturer M. Ángeles Díaz Barbado is currently displaying two decades of her paintings, drawings and photography in The Order of Time



The exhibition is open until 2 August. FRANCIS SILVA

EL ORDEN DEL TIEMPO

► **Artist.** M. Ángeles Díaz Barbado (Granada, 1969).

► **Location.** Salas del CAC Málaga en La Coracha. (The galleries adjoining the MUPAM municipal museum in the city's Paseo de Reding, near the Alcazaba tunnel.)

► **Open.** Until 2 August, from Tuesday to Sunday. 9am to 2pm and 5.30pm to 9.30pm. Admission free.

The Hall

MÁLAGA. Calle Héroe Sostoa.

1 August, 10pm. The Spanish Bee Gees tribute band reproduce the look, sound and vibe of the Gibb brothers. Tickets must be reserved in advance 10 euros.
<https://www.elcorteingles.es/>

Acoustic July

VILLANUEVA DEL TRABUCO. 17, 24, 31 July, 10.45pm. Plaza del Prado. Every Friday evening from 17 July there will be a live concert taking place in the Plaza del Prado (main square) in the village. <http://www.villanuevadeltrabuco.es/> or Facebook

Malaga Philharmonic Orchestra

MÁLAGA. 17, 18 July, 9.30pm. Patio of the Centro Cultural La Térmica. Members of the orchestra will play pieces by Mozart and Bellini in the first half and Sorozábal, Chapí, Vives Soutoulo/Vert, Torroba and Giménez in the second half. With soprano Berna Perles and baritone Damián del Castillo.

Málaga Gira

MÁLAGA. From 25 July. Cortijo Torres municipal auditorium. A series of rock, pop and flamenco concerts will take place from July to September. Information and tickets: www.malagadeporteyeventos.com/instalaciones/auditorio-municipal-cortijo-de-torres

Starlite Festival

MARBELLA. From 30 July until 29 August. Nagüeles quarry. A shortened version of the festival will include David bisbal, El Arrebato and Pablo López, flamenco performers Diego El Cigala, Miguel Poveda



Osvaldo Jiménez, Echegaray

and Sara Baras as well as Spanish comedy duo Los Mornacos. Many of the original stars booked such as Tom Jones, Lionel Richie and Bonnie Tyler have been re-scheduled for 2021. Tickets and information: Ticketmaster and El Corte Inglés.

Marenostrum

FUENGIROLA. Until 5 September. Castillo Sohail. The Marenostrum 'Edición Limitada' festival offers more than 35 musical, cabaret and comedy performances. Find more information at <https://marenostrumfuenengirola.com/>

Tango Malaga 2020

MÁLAGA. 18, 19 September. Teatro Echegaray. 15€. Osvaldo Jiménez and Proyecto Tamgú perform classic tango music and dance. www.teatroechegaray.es or www.unientradas.es Call: 952 076262.

Jazz on the Costa

ALMUÑÉCAR. From 22 - 25 July. Parque El Majuelo.

The 33rd edition of the international jazz festival held in Almuñécar. The full line-up of acts, start times and tickets can be found: <http://www.jazzgranada.es/> or www.ticketmaster.es

Festival Tendencias

SALOBREÑA. 5, 6, 7 August. Auditorio Villa de Salobreña. Tickets are on sale now for concerts by Kiko Veneno, the Solé Giménez Trío and Los Kikes. www.tendencias-festival.com

FLAMENCO

Tomatito

ALMUÑÉCAR. 18 July, 10pm. Parque El Majuelo. La Caña Flamenca presents a concert with legendary guitarist Tomatito.

Flamenco

MÁLAGA. Museo Picasso Málaga. 10€. **18 July, 8pm, 9.15pm.** 'Alba Molina sings Lole and Manuel'. The daughter of two icons of flamenco demonstrates the character of her voice in this tribute to her parents. Accompanied on the guitar by Joselito Acedo. **1 August, 8pm, 9.15pm.** Jorge Pardo Trío. **8 August, 8pm, 9.15pm.** Kiko Peña and David Arahal.

THEATRE AND DANCE

Magic and acrobatics

MIJAS. 19 July, 10.30pm. Auditorio Municipal Miguel González Berral. The illusionist Dani Danielo, acrobat Anthony Jones and juggler Manolo Carambolas present their new show. Free entry but limited spaces. Information: cultura@mijas.es

Recreating the vibes of Camarón de la Isla and Paco de Lucía

TONY BRYANT

TORREMOLINOS. Flamenco enthusiasts can enjoy a free concert by the popular local trio, Chanela, which takes place in Torremolinos today, Friday.

Chanela consists of three celebrated flamenco musicians: Antonio Soto, one of the most respected guitarists in Andalucía; and brothers El Fossil (percussion) and Juanlu Marcelo (guitar and vocal), both of whom are well-known session musicians within the flamenco community.

As well as enjoying a career as a solo guitarist, Antonio Soto has accompanied most of the top flamenco singers in Andalucía, and these include Chato de Málaga, Fosforito, La Cañeta de Málaga and La Repompilla.

The group, who have built



Chanela have built up a strong following in Andalucía. T. B.

up a strong following all over Andalucía, perform the music of Camarón de la Isla, Ketama, Pata Negra, Manzanita and Paco de Lucía, among others.

The free concert, which starts at 9.30pm, will be held

on the terrace of Bar Princesa in Plaza de Andalucía, Torremolinos.

Because of audience capacity restrictions, and the trio's popularity, early arrival is advised.

WE'RE BACK!

NOW OPEN

Your local business is waiting for you



RESTAURANTE VILLA TIBERIO
WEDDINGS AND CORPORATE FUNCTIONS

Carretera N-340, Km. 178.5 Marbella.
Re-open from 15th June. From 19:30 - 00 h.
Tel. 952 77 17 99 | info@villatiberio.com
<http://www.villatiberio.com>



O'Reillys
IRISH BAR

O'REILLYS IRISH BAR
INTRODUCING KIZZY CARIBBEAN KITCHEN

120-121 El Zoco (Top Floor), Calahonda
Open from: Tues - Sat 4pm till Late
Tel. 711 050 491 | www.kizzy.es



SAI INDIAN RESTAURANT

C/ Torremolinos, 3, 29649 La Cala de Mijas
Open 1pm - 12pm
Tel. 951 254 401
<http://saiindianrestaurant.es>



DANCE WITH FREEDOM
PRIVATE CLASSES ALSO AVAILABLE

C. C. El Zoco locales 137 / 138, Calahonda
Monday - Friday: 10am - 1pm / 4pm - 8.30pm
Tel. 951 495 775 | info@dancewithfreedom.com
www.dancewithfreedom.com

For further information please contact
ads@diariosur.es or call 952 649 669

THEATRE AND DANCE

Lorca y Granada

LOS JARDINES DEL GENERALIFE.

From 30 July until 29 August.

The first of a series of shows to be held in the gardens takes place on the 30, 31 July. It is called Tesela by Estrella Morente. It is followed by a flamenco dance show, ¡Viva! from 3 until 12 August (except 9 August) with the Manuel Liñán dance company. For more information, tickets etc: <https://www.juntadeandalucia.es/cultura/lorcaygranada/>

Teatro Cervantes

MALAGA. September.

4 September, 8pm. Plaza de la Merced. El Espejo negro is a show with singing, dancing and acrobatics.
5 September, 10pm. Facade of the theatre. Æthér. De la oscuridad a la luz is performed by the REA Dance company high off the ground against the facade of the theatre.
6 September, 8pm. Plaza de la Marina. The Rolabola Circus Company combines circus characters, acrobatics, theatre and rock. www.teatrocervantes.com

TALKS / LECTURES

Art courses and lectures

ART HISTORY IN FOCUS. Online live lectures and courses throughout the year.

Founded by art historian and lecturer Siân Walters, Art History in Focus arranges regular courses, study days

and visits in the UK as well as cultural holidays throughout Europe. Siân is a highly qualified and experienced tutor and events organiser, and lectures regularly for the National Gallery, NADFAS (The Arts Society). <https://www.arthistoryinfo-cus.com/courses/>

CHARITY

The Lions Mexican Night

LA CALA DE MIJAS. 21 July, 7pm.

Village Inn, Riviera. 10€.

Prize for best Mexican fancy dress, quiz and raffle. Meal of chili con carne with rice and a glass of wine, beer or a soft drink. Tickets: Lions' charity shop La Cala. Call: 637185533

MORE IDEAS

Online choir

FIND YOUR VOICE One hour singing sessions every Wednesday at 5pm.

Local opera singer Clarice Williams runs the Find Your Voice Vocal Studio which raises money for charities as well as allows people to get together for a chat and sing songs from a varied repertoire. Participants do not have to be competent singers. registration 5 euros. Facebook Find Your Voice Vocal Studio.

Indoor learning activities

U3A COSTA DEL SOL FUENGIROLA

The association has turned to social media to continue offering a service to its members.

Art history, bridge, quiz nights and



¡Viva!, Lorca y Granada

even a choral group are just some of the online activities being offered by the U3A. Anyone can become a member, contact www.u3afuengirola-costadelsol.com/ for more information.

Free Spanish courses

NERJA. Nerja Cultural Centre, Calle Granada, 45.

Free Spanish courses for beginners, basic and conversation levels. Limited spaces. To enrol call 671567105. Classes run from mid September 2020 to June 2021.

Lux Mundi coffee mornings

TORRE DEL MAR. Fridays, 11am -

1pm. Lux Mundi Ecumenical Centre, Avda Moscatel.

Coffee, tea or fruit juice with a piece of cake. A boutique with a range of new and nearly new clothing and accessories and also a wide stock of second hand English books. Lux Mundi is unable to accept donations of clothing or books etc at the

moment. Tel.952 543 334 or email: luxmundi@lux-mundi.org

VISITS / ATTRACTIONS

El Caminito Del Rey

ARDALES. Fridays, Saturdays and Sundays only.

Tickets are available now for June and July. <https://reservas.caminitodelrey.info/>

The Dolmens

ANTEQUERA. Until 30 September, 9am - 3pm, 8 - 10pm. From 1 October until 31 December, 9am - 6pm.

Closed Mondays with some exceptions.

On 19 July the Menga Festival of Music and Light will take place at 10pm. Free entry. Reservations: dolmenesdeantequera.ccul@juntadeandalucia.es or call 952712206 / 07 or 670945453

O. V. FILMS

SUR in English advises calling cine-

mas to check for any last minute time changes. lunchtime and late night screenings weekends only.

Yelmo Cines, Plaza Mayor

MALAGA. Centro de Ocio, Plaza Mayor, Avda Alfonso Ponce León. Tel: 902902103. www.yelmocines.es

Scooby: 19.40 (Tues).

Dunkirk: 20.00 (Tues).

The Wretched: 17.50 (Tues).

Yelmo Cines, Rincón

RINCÓN DE LA VICTORIA. C/

Arroyo Totalán. Tel: 902220922.

www.yelmocines.es

Scooby: 19.00 (Tues).

Dunkirk: 22.20 (Tues).

The Wretched: 22.30 (Tues).

Yelmo Cines, Vialia

MALAGA. Centro Comercial Vialia.

Tel: 902220922

Scooby: 17.30(Tues).

Dunkirk: 19.50(Tues).

The Peanut Butter Falcon:

21.20(Tues).

The Wretched: 22.30(Tues).

Cine Albéniz

MALAGA. C/ Alcazaba, 4. Tel:

902360295. www.cinealbeniz.com

Under The Skin: 17.15, 19.30, 21.45.

Frances Ha: 22.00 (Tues).

Take Shelter: 22.00 (Wed).

To Catch a Thief: 22.00 (Thurs).

The Peanut Butter Falcon: 17.45, 20.00, 22.10.

Cinesur Miramar

FUENGIROLA. Avda de la

Encarnación. Tel: 95219860.

The Wretched: 18.15.

A night of old-fashioned, stomping blues and boogie

The Coyote Bowling Saloon in Las Lagunas will continue its summer schedule with a concert by The Blues Stompers Jump Review

TONY BRYANT

MIJAS. Authentic stomping blues from Memphis, Delta, Chicago and Detroit will be on offer at the Coyote Bowling Saloon in Las Lagunas, Mijas, today, Friday.

The popular live music venue will continue its summer schedule with a concert by The Blues Stompers Jump Review, the Costa del Sol's most-celebrated blues outfit.

Formed in 2014, the band performs a selection of old-fashioned blues and boogie, and they quickly acquired a reputation for their incredible stage presence and musician-



The Blues Stompers Jump Review perform in Mijas on Friday. SUR

ship on the local music circuit.

The band is fronted by Victor 'Elmore' Sánchez, a household name on the Spanish blues scene. He is backed by Finnish bassist Markus Duus, Scottish drummer Andy Mack, and English harmonica sensation Paul Stylianou.

This will be the band's first performance since the lock-

down and so it promises to be a spectacular night of home-grown blues at its best.

The show, which is free, begins at 11pm. Reservations, which are recommended because of capacity restrictions, can be made on 952585356.

The American-theme venue boasts several bowling lanes, a restaurant and ample parking.



Calling all SUR in English distribution points!
Is your business reopening after lockdown?
Please let us know so we can resume delivery.

Email surinenglish.su@diariosures
Twitter @SUR_English
Facebook @surenglish
T. 683 298 897 / 952 649 702

Back to business with

SUR
in English

This lady is listening to

93.6 globalradio

The Official English Speaking Station on the Costa del Sol



She's your next customer!

Reach hundreds of thousands of customers on the Costa del Sol with radio advertising that really works!

Call 952 599 212, tune in to 93.6fm or listen online at global.fm.

GET NOTICED. ADVERTISE ON 93.6 GLOBAL RADIO!

Oferplan

SUR

THE BEST DISCOUNTS FROM OFERPLAN



2 FOR 1 TICKETS FOR THE MARBELLA ARENA SUMMER CINEMA

5.90€

BEFORE 11.80€

50% DISCOUNT



UNTIL 15 AUGUST



Marbella Arena
Plaza de Toros de Puerto Banús
Avda. Menéndez, 29660, Marbella, Málaga



ENJOY A DAY AT BIOPARC AT THE BEST PRICE

15.95€

BEFORE 21.10€

29% DISCOUNT



UNTIL 30 SEPTEMBER



Bioparc
C/ Camilo José Cela, 6, 29640, Fuengirola, Málaga



ONE HOUR KAYAK RENTAL FOR TWO PEOPLE

12€

BEFORE 20€

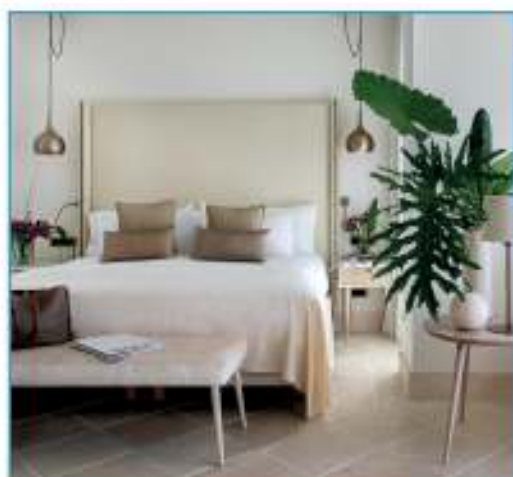
40% DISCOUNT



UNTIL 29 SEPTEMBER



Paddle Surf Fuengirola
Club Náutico de Fuengirola, 29640, Fuengirola, Málaga



ONE NIGHT AND BREAKFAST FOR TWO AT HOTEL DON PEPE GRAN MELIÁ***** -Marbella-

250€

BEFORE 510€

51% DISCOUNT



UNTIL 31 AUGUST



Meliá Hotels International
C/ José Martí, s/n, Marbella, Málaga



ONE HOUR PADDLE SURF RENTAL

8€

BEFORE 15€

47% DISCOUNT



UNTIL 16 SEPTEMBER



Paddle Surf Fuengirola
Club Náutico de Fuengirola, 29640, Fuengirola, Málaga



PACK OF FOUR OR EIGHT PADEL CLASSES

24.95€

BEFORE 80€

69% DISCOUNT



UNTIL 28 OCTOBER



Sport & Tour
Club Tenis Málaga, Málaga



10 NIGHTS IN A HOTEL FOR TWO PEOPLE

95€

BEFORE 150€

37% DISCOUNT



UNTIL 31 AUGUST



Europa Destinos

It's very easy to obtain these offers:

By telephone:
902 945 946

(Cost of calls from landlines:
0.11€ call set-up + 0.075€/minute.
For mobiles, check prices with your provider).

BY internet:
oferplan.diariosur.es

Offer available via www.offerplan.diariosur.es Owner by Prensa Malagueña S.A. with corporate address Avenida Doctor Marañón, 48, 29009, Málaga. Conditions of use and data protection available at www.offerplan.diariosur.es. To advertise or request further information, contact us by email to info-offerplan@diariosur.es / Follow us on our facebook Oferplan SUR

Watermelon (sandía in Spanish) and summer are one and the same in Spain. There is no more refreshing fruit than this immense melon (in 2013, a farmer from Tennessee, USA, grew what is considered to be the largest watermelon in the world to date, weighing 159 kilos). This member of the cucurbit family, scientifically called *Citrullus lanatus*, like other species in the family it originates from desert climates, in this case the deserts of north-west Africa. Wild varieties are still grown there and its cultivation has been able to be dated from seeds found in archaeological sites 4,000 years ago.

The wild melons are far removed from the modern image of this fruit, both in terms of appearance and, above all, in terms of taste and colour of the pulp. When tasting wild melons like the tuera (the tuera, *Citrullus colocynthis*, is a relative of the sangria, a cucurbit from desert climates of an intense bitterness), botanist Harry Paris, member of the Agricultural Research Organisation (ARO), asked himself the reason why the inhabitants of the African arid zones had decided to cultivate it. In his article 'Origin and emergence of the sweet dessert watermelon' (www.researchgate.net), he argues a strong hypothesis: watermelon was originally grown because of its high water content, 93 per cent, the highest of all fruits, and its ability to maintain this reserve for long periods.

According to Paris, the sweet watermelon we know today dates back 2,000 years and is the product of agricultural selection, a process that continues today.

In works such as *Tacuinum Sanitatis*, a medieval book on healthy eating, it is recommended as a dessert, and includes pictorial representations showing it was already quite similar to the one we eat today.

During selection it was noted that the depth of the red colour was directly linked to the sweetness of the fruit. Lycopene, which is present in tomatoes, is responsible for the pigmentation and gives the



The watermelon is a versatile ingredient for use in sweet and savoury dishes. **DANIEL MALDONADO**

Watermelon, not just a refreshing summer snack

Versatile. This popular summer fruit combines well with several other foods such as goats cheese, tomatoes, meats and various herbs

ESPERANZA PELÁEZ

first clue as to why both fruits work so well together.

The culinary tradition in Spain is to eat watermelon as a dessert or refreshing snack with one exception. Candied watermelon peel, a legacy of the Arabs, is still included in selections of preserved fruits. A recipe on how to do this can be found online (<https://decoraciondemabel.blogspot.com>). It is a very easy recipe: just remove the green rind, cut it into chunks and place in a bowl of cold water with 100ml of alcohol per litre. Cook over a low heat with the same weight of sugar as rinds and add a few drops of green food colouring. After approximately 45 minutes all the water should have evaporated and you'll be left with the rinds covered with sugar.

Watermelon is one of the staple foods of the Zero Waste (Cero Residuos) movement, because it can be used in its entirety. Although seedless watermelons are becoming increasingly popular, in the Middle East the seeds are roasted, salted and spiced to be eaten as an aperitif. And in the USA, where the fruit is symbolic of the South, the

first cookbook ever published there, *American Cookery*, by Amelia Simmons (1796) includes a recipe for pickled watermelon rinds. To make it, remove the flesh and the green part and chop it up. Put the rind in a large glass container and let it rest for 12 hours covered with six parts water to one part salt. Remove, rinse and drain, and finally, heat a saucepan containing two cups of vinegar, four cups of white sugar, one cinnamon stick, four cloves and one spoonful of peppercorns. Cook over a low heat for 10 minutes, remove the cinnamon sticks and pour the still-warm vinegar into wide-mouthed jars where the pieces of rind have been placed, covering them with liquid up to the rim. Close the jars hermetically, sterilise them and wait at least a week to start consuming the pickle. It goes very well with roasted meats and barbecues, and the taste is reminiscent of pears when you bite into them.

In Sicily where large, elongated watermelons are grown, 'gelu di muluni', is a traditional recipe which dates back to the cuisine of the mid-18th century.

Fake steak

The recent surge of veganism has prompted another use for watermelon, as fake steak. To make it all you have to do is cut the melon into thick chunks, season with a dry, barbecue or spice mix and leave on a rack in the fridge for a few hours. The grainy texture will become fleshier. To complement the slightly sweet taste, serve it with a feta salad.

Niki Segnit, in his *Encyclopedia of Flavours*, says that watermelon goes well with cinnamon, chili, coriander, mint, lime, rosemary, goat cheese, tomato, lime, oysters, melon, cucumber and mint. Make a note to add it to salads. It also goes well with pork. The Food Pairing system, based on coincidences in the chemical composition of the food, adds other combinations: duck, Sencha tea (for iced tea drinks), mango, beans and hazelnuts. The rest depends on the imagination.



RECIPE

Gelu di mulini

Gelu di mulini is a light watermelon pudding ideal for hot summer days, traditionally from Sicily.

Ingredients

Per kilo of watermelon:
80g cornflour
120g sugar
1 cinnamon stick (optional)
1 teaspoon of orange flower water
Chocolate flakes and unsalted pistachios for decoration

Method

Mash the flesh of the watermelon and strain to release around a litre of juice. Put some to one side to mix with the cornflour and heat the rest with the sugar and, if you like, a cinnamon stick, until the sugar dissolves. Turn up



the heat and when it starts to boil stir in the cornflour. Stir until the liquid thickens. Remove from the heat, add the orange flower water and pour into individual serving dishes.

When cool chill in the fridge and serve decorated

with the green pistachios arranged to represent the skin and the chocolate flakes as the seeds.

Two liquidised figs can be added to the watermelon juice before cooking and the sugar reduced to make a healthier, firmer dessert.

RECIPE

Watermelon BBQ sauce

Ideal for the barbecue season, this sauce can be used on a variety of meats

Ingredients

120ml watermelon juice
120ml balsamic vinegar
50g brown sugar
60ml soy sauce
30ml oil
2 teaspoons Dijon mustard
2 minced garlic cloves
Chili pepper to taste

Method

Mix all the ingredients together in a bowl. The sauce can be used as a marinade for various meats before cooking on the barbecue or the sauce



can be simmered slowly until it has reduced and reaches a consistency similar to molasses. This can then be used to season burgers, pulled pork or American-style barbecue spare ribs.

If you want to keep some in

the store cupboard, double the quantity and pour the extra hot sauce into sterilised jars, seal and place in a bain-marie for thirty minutes. Label the jars and they will keep for months in a cool, dry place.

It's in the can

ANDREW J. LINN



Life as we have always known it is changing drastically. No business or trade has been unaffected by the Covid-19 crisis, and sectors of commerce of whatever category have to adapt.

But every cloud has its silver lining, and one part of the wine business is experiencing a bonanza: wine in cans.

In every country, from the USA and Canada, to Sweden and traditionalist France, there has been a significant increase in this form of packaging. The advantages of wine in cans are, like those of bag-in-box wine, so obvious as to be incontrovertible.

Price, convenience (ring-pull opener), quality and portability - fits into any pocket. Bulk storage and handling is easy and breakages zero. Recyclable and egalitarian, cans give little opportunity for considerations of vintages or grape blends.

Introduced by the Ford Coppola winery in California in 2003, sales of canned wine never slowed, and Forbes predicts a 30 per cent market share before long. It is odd (but not surprising to anyone who knows Spanish wine culture) that this method of pack-

aging has practically no presence here.

Could it be that the sight of a group of young people sitting around drinking wine out of cans is so extraordinary that canned wine is to be ignored? Why does it not affront the Italians but apparently is just too off-the-wall for Spanish tastes?

After the harrowing battle that curtailed the future of bag-in-box sherry with a landmark legal ruling, perhaps someone will stand up soon in the cause of fino and manzanilla in cans.

WINE OF THE WEEK

Viñas Altas Rosado

In the same way that the Toro region practically ignores white wines, rosados from the area are also quite unusual. However, this Opencor special is well made, and perfect for those long summer evenings, at only 3.60€



Le Papillon
RESTAURANT & BEACH CLUB

10% discount
on your meal
showing this voucher

Live Music
Serving delicious food & drinks
Sunbeds available!

17 JULY
FRIDAY FROM 8PM
STELVIS

19 JULY
SUNDAY FROM 2PM
MICHELLE DANIELS

Le Papillon
Restaurant & Beach Club
Urb. Marbella, Ctra. de
Cádiz Km. 193, Marbella.
T: 952 834 113

BONO BEACH

NOW OPEN

Hello Summer!

COSTABELLA - MARBELLA · TEL: 952 83 92 36 · www.bonobeachmarbella.com

Hallucinations, extreme fatigue and pulmonary fibrosis, among the varied consequences of Covid-19

Different studies show that patients who have had the illness suffer other problems, even when they have recovered from it

ÁLVARO SOTO / AGENCIES

MADRID. The nightmare of the coronavirus doesn't end when you leave Intensive Care and are allowed to go home. Covid-19 can be fatal at any time, but it

also attacks in the medium and long term.

Different international and Spanish research is starting to show results about the consequences of the virus on the body once the worst of the illness is over. According to a study featuring 143 Italian patients who had been released from hospital, which was published last week in the Jama Network medical journal, 87 per cent of them were still suffering from at least one symptom 60 days after becoming infected, and the scientific evidence shows that Covid-19 has a much longer-lasting effect than people in general realise.

Cerebral problems

One of the most unusual consequences of Covid-19 is that it can cause cerebral problems, from hallucinations to fatal vas-

cular accidents, and this could be more common than was previously believed and even affects patients who only had mild symptoms, according to a study in the scientific magazine Brain.

A team of doctors from University College London studied the neurological symptoms of 43 patients who were hospitalised due to an infection which was confirmed as or suspected to be coronavirus. They discovered that there were ten cases of temporary cerebral dysfunction, twelve of brain inflammation, eight cerebral vascular accidents, and eight nerve lesions.

Pulmonary fibrosis

In one of its documents for medical professionals, the Spanish Ministry of Health says that "due to the analogy with SARS", Covid-19 patients may develop pul-

monary fibrosis. This causes scarring of the lung tissue, which becomes thicker and harder, and causes respiratory difficulties for the patients.

Asthenia, dyspnea and weakness

The Costal del Sol hospital has attended to 68 patients who were admitted to a ward or the ICU with pneumonia, most of them bilateral, during the coronavirus crisis. After recovering, many patients suffered from asthenia (extreme fatigue), dyspnea (feeling of suffocation, generally associated with effort), muscular weakness and weight loss.

Doctors at the University Hospital in Santiago de Compostela are coming to similar conclusions to those of their colleagues in Malaga. Extreme fatigue, loss of muscle mass, sleep disturbance, alopecia and the urge to cry are common consequences in post-Covid patients.

Alopecia

This doesn't seem to be a direct result of the coronavirus, but once GP appointments began to get back to normal and doctors began to see more patients each day, they say more people are reporting that they suffered unusual hair loss during the lockdown period.

Fragility in older people

It is not only those who have had and survived coronavirus who face possible consequences. People who remained inside their homes for weeks without going out are also doing so, and that group includes elderly people who have been shielding because they are at risk.



A healthcare worker cares for a Covid-19 patient in a Madrid ICU. EFE

Health Insurance for "Residencia"

Suitable Health Insurance coverage to obtain your "Residencia" in Spain.

And enjoy the peace of mind offered by our exclusive guarantees and our unique service:

- Contractual guarantee of no policy cancellation due to age, illness or high usage.
- No premium increase due to age. The age you join is the age you stay.
- Personal and professional assistance in your language.
- Top doctors and the best private clinics.

Up to **30%** lifetime discount for new clients, ends 21/09/20

- Benalmadena Costa - Av. de las Palmeras, 15 - 952 447 709
- Guadalmina - C. C. Guadalmina III - Oficina 1 - 952 883 519
- Nerja - Every Thursday from 9.30 am to 1.30 pm - Main Moin Pasaje Dr. Fleming - 952 447 709

www.asssa.es

601 442 813

IMPLANT + CROWN

> **799€**

CONSULTATION + X-RAY FREE

FUENGIROLA MIJAS COSTA TORREMOLINOS BENALMÁDENA ALHAURIN EL GRANDE
MÁLAGA PUERTO DE LA TORRE VÉLEZ-MÁLAGA NERJA



Doctors and nurses during the first operation of this type. **sur**

Ovarian tissue successfully extracted from two girls with cancer to preserve their fertility

These were the first two operations of this type since the Cryopreservation Bank was set up in Andalucía in October last year

JUAN SOTO

MALAGA. Doctors at the Materno Infantil hospital in Malaga have successfully removed ovarian tissue from two teenage girls with cancer, to preserve their fertility. This was a pioneering operation in the region, as it was the first time it had been carried out since a Bank for the Cryopreservation of Ovarian Tissue was set up in Andalucía.

The first operation was carried out on 26 May on a 14-year-old with a malignant tumour whose treatment posed a high risk of early fallopian failure. She is currently having chemotherapy and has suffered no complications as a result of the surgery.

The second operation was on 4 June on a 15-year-old diagnosed with a malignant orbital tumour. She needed immediate chemotherapy and her future fertility was at risk. She suffered no complications either. The result of the anatomopathological studies of their ovarian tissue showed that the follicles were normal and had not been affected by their illness.

The Regional University Hospital in Malaga has been author-

ised to extract, preserve and re-implant this tissue since last October and the operations are carried out in the paediatric operating theatres at the Materno Infantil hospital.

The procedure involves removing a part of one of the ovaries through minimally invasive surgical techniques (laparoscopy). The cryopreservation procedure then takes place. A small part of the ovarian tissue is sent to be studied and the rest is preserved at a low temperature in containers of liquid nitrogen.

Although it was possible to preserve this tissue at banks in other regions, few patients did so, and doctors hope the Andalusian bank will change that.



Vida Sana CBD

New Store in Old Town Estepona. Calle Bermudez 34
15% of all orders through July will go to ADANA



CBD Oils, Creams, Soaps,
Pet Treats
**99.6% CBD Isolate,
THC FREE**

www.cbdvidasana.com



Costa Angels

• Hourly Visits
• 24 hr Live In Care
• Overnight Stays
• Respite & Palliative Care
• Personal care, washing & dressing.

Empowering Independent Living

• Home help & domestic services.
• Medication prompting.
• Accompanying to Appointments.

+34 952 709 933
+34 611 289 381 / +34 686 402 030
info@costaangels.com | www.costaangels.com



CLINICA SANDALF
we keep you going

**DIGIT. X - RAYS
BONE DENSITY
ULTRASOUND
SCAN**

• **CONSULTANT ORTHOPAEDIC SURGEON**
Dr. Alf Neuhaus

• **OPHTHALMOLOGIST**
Dr. Mariano Salvatierra

• **PHYSIOTHERAPISTS**
*David Peromingo
Tamara Abramovich*

• **COUNSELLING/ PSYCHOTHERAPY**
Christie Nicholas

• **OSTHEOPATH**
Christie Nicholas



C/ MERCURIO 75. 29631 ARROYO DE LA MIEL | (+34) 952 57 77 66
info@clnicasandalf.com | www.clinicasandalf.com



20% Off



SONTEC
INTERNATIONAL
HEARING CENTRES

Start hearing Better today!!!
Only SONTEC offers all this
5 Star service:

- ★ Free 7 Point Hearing Test.
- ★ Speech Therapy.
- ★ Professional Service.
- ★ Money Back Guarantee.
- ★ All Make Repairs.

Hear life!

FOR A FREE HEARING TEST **952 667 402**
www.sontec.es

Find our nearest centre in Torre del Mar, Vélez Málaga, Marbella and Fuengirola









Malaga make life difficult for themselves with lacklustre defeat on the road

2-1

SPORTING-MALAGA

Sporting: Mariño; Medina (Babín, 36'), Marc Valiente, Molinero, Damián Pérez; Pablo Pérez (Gaspar, 36'), Javi Fuego, Pedro Díaz (Cristian Salvador, 73'), Murilo (Manu García, 73'); Nacho Méndez (Berto, 79'), Álvaro Vázquez. Unused substitutes: Joel, Cordero, Borja López, Álvaro Traver, Djuka, José Gragera, Guille.

Malaga: Munir; Cifu, Juande, Lombán, Diego González (Cristo, 78'), Juankar (Adrián, 46'); Juanpi, Benkhemassa (Tete, 46'), Luis Muñoz (Keidi, 55'), Hicham (Buenacasa, 63'), Sadiku. Unused substitutes: Gonzalo, Luis Hernández, Renato, Rolón, Mikel, Ismael, Iván Jaime.

Goals: 1-0 Unai Medina (3'), 2-0 Álvaro (31'); 2-1 Keidi (90').

Referee: Díaz de Mera. Yellow cards for Nacho Méndez, Javi Fuego and Keidi.

Ground: El Molinón.

Just as things were starting to look up for Sergio Pellicer's side, a deflating loss in Asturias has invited the pressure back on

HENRY FLYNN

MALAGA. Malaga's euphoria was short-lived. After a big win against Deportivo last Wednesday, a limp 2-1 defeat against Sporting Gijón in Asturias on Monday night has invited the pressure back on for the final two fixtures of the season as the side fights to avoid relegation.

Sporting - only two points ahead of Malaga before kick-off - stormed into an early lead after just three minutes, as full-back Unai Medina latched onto Pedro Díaz's neat pass before finishing like an experienced striker past goalkeeper Munir, who conceded for the first time in six games.

Despite the boost of a victory last time out, Malaga lacked attacking ideas this time around



Sadiku and Hicham react after a wasted opportunity in Asturias on Monday night. AGENCIA LOF

and their only first-half effort came from Armando Sadiku whose header was well off target.

As for Sporting, they controlled the tempo of the match and were the more productive side in possession throughout against their comparatively disjointed opponents.

This showed in Sporting's second goal, after a nice sequence of passes ended in Nacho Méndez's excellent through ball which found forward Álvaro Vázquez who slotted in calmly

to double his side's advantage.

Malaga improved marginally after half time, applying more pressure on Sporting's defence, and Hicham Boussefiane did well to win the ball in midfield before whistling a low shot just wide on 52 minutes.

Besides that chance, Malaga offered very little, as their mid-table hosts eased their way closer to three points.

Miroslav Đukić's side could have extended their lead further, but were let down by Álvaro's

wasteful finishing, in a game where he should have scored a hat-trick against an unusually leaky Malaga defence.

Substitute Keidi - back from a red-card suspension - gave Malaga a glimmer of hope in injury time, pouncing on a loose ball inside the box to score clinically past keeper Diego Mariño, but it proved too little too late.

Following the contest, Malaga coach Sergio Pellicer admitted the plan was to "press the opposition high up the pitch, to

Plenty still to play for in battle against the drop with two games left to go

H. FLYNN

MALAGA. With Racing Santander and Extremadura already down, Malaga are one of seven teams fighting to avoid the last two relegation spots in what is set to be a nail-biting conclusion to the campaign.

A positive outcome in Malaga's next game against mid-table Alcorcón (tonight, 9pm) is now especially important, given the last game of the season is a daunting test along the coast at promotion-chasing Almeria (Monday, 9pm).

Malaga have reason to be confident against Alcorcón, considering they are yet to lose at home to a side outside the top four this season. They must be wary, however, as this evening's opponents have the second best away record in the division, losing just once on their travels against Huesca last week.

In any case, Malaga are well-placed to survive, given they still hold a three-point buffer over Lugo and Albacete (in 19th and 20th, respectively) who need both points and other results to go their way.

Albacete in particular have a mountain to climb; their final two games are against champions Cadiz and Real Zaragoza, who despite a poor run of results are still fighting for an automatic promotion spot.

Elsewhere, Ponferradina - one place behind Malaga and snapping at their heels - must also face Zaragoza and Almeria in a tricky run-in.

play with a fast rhythm and to attack the spaces". However, he conceded: "It turned out to be the complete opposite."

"We now have to take caution and be patient. It's still in our own hands so we have to be self-critical but keep our heads held high."



SERVICIO RÁPIDO DE MECÁNICA Y GRÚA

C/ Fuengirola, 2. (Bajo gasolinera BP). MIJAS COSTA | Te. 952 493 997 / 629 270 222 | info.autoquick@gmail.com

TWO RELEGATION SPOTS IN PLAY			
14TH OVIEDO 50 POINTS			
J. 39 Oviedo-Las Palmas	2-1	J. 41 Oviedo-Racing	Fri 17
J. 40 Zaragoza-Oviedo	2-4	J. 42 Elche-Oviedo	Mon 20
15TH MALAGA 49 POINTS			
J. 39 Malaga-Deportivo	1-0	J. 41 Malaga-Alcorcón	Fri 17
J. 40 Sporting-Malaga	2-1	J. 42 Almeria-Malaga	Mon 20
16TH PONFERRADINA 48 POINTS			
J. 39 Ponferradina-Lugo	0-1	J. 41 Ponferrad.-Almería	Fri 17
J. 40 Numancia-Ponferradina	1-0	J. 42 Zaragoza-Ponferr.	Mon 20
17TH DEPORTIVO 48 POINTS			
J. 39 Malaga-Deportivo	1-0	J. 41 Mirandés-Deportivo	Fri 17
J. 40 Deportivo-Extremadura	2-3	J. 42 Deportivo-Fuenl.	Mon 20
18TH NUMANCIA 47 POINTS			
J. 39 Rayo-Numancia	3-2	J. 41 Huesca-Numancia	Fri 17
J. 40 Numancia-Ponferradina	1-0	J. 42 Numancia-Tenerife	Mon 20
19TH LUGO 46 POINTS RELEGATION			
J. 39 Ponferradina-Lugo	0-1	J. 41 Tenerife-Lugo	Fri 17
J. 40 Lugo-Girona	2-2	J. 42 Lugo-Mirandés	Mon 20
20TH ALBACETE 46 POINTS RELEGATION			
J. 39 Albacete-Sporting	1-1	J. 41 Albacete-Zaragoza	Fri 17
J. 40 Elche-Albacete	2-0	J. 42 Cadiz-Albacete	Mon 20

IN BRIEF



Full-back Ismael Casas, 19, in training recently. LALIGA

MALAGA
Ismael Casas sees contract extension clause triggered

B. GUTIÉRREZ. The contract of Malaga full-back Ismael Casas has been extended until the end of the 2022-23 season after a clause in his contract was triggered following last Wednesday's match against Deportivo.

Having now played more than 45 minutes in ten league games, the 19-year-old will see his stay extended for three more seasons and will also receive a pay rise.

Despite financial restrictions being imposed by La Liga with regard to the wage cap limit, as an under-23 player on a youth contract, Ismael's situation is exempted from those limitations (as was the case with young Moroccan winger Hicham, extended until 2022).

Ismael, who joined as a 12-year-old, said it was a "dream" to play for Malaga and that he wanted "to stay and play [with them] in Primera".

MALAGA
Real Madrid poach another Malaga youth star

B. G. Striker Juanma Hernández has become the latest player from the Malaga academy to sign for Real Madrid.

The 17-year-old, who has spent this last season on loan at San Félix in the regional División de Honor, has commanded a fee of 200,000 euros and will join Los Blancos' legendary academy.

Hernández follows in the footsteps of winger Hugo Vallejo who made the same move in January for 300,000 euros.

SEVILLE
Pellegrini presented as Real Betis coach

EFE. Former Malaga coach Manuel Pellegrini was officially presented as the man to lead the new project at Real Betis on Monday.

The Chilean's appointment was announced after the Seville-based team sealed their place in La Liga for another season with a 3-0 win over Osasuna last week. He said: "It's a great group of players. The objective is to fight to be in Europe."

Martín Demichelis, who played under Pellegrini at Malaga, is expected to be part of the backroom staff.

I COPA INVITACIONAL BENAHAVÍS

More than 200 trophies between different categories, nearest ball to hole and longest drive

Two categories for man and one for woman

First three classified of each category, go straight to the final

Awards and cocktail - August 22nd (Benahavis practice range)

Gifts: drives, irons, golf bags (Honma and Taylormade)...



Ayuntamiento de Benahavis

Stableford:

10 august: Atalaya Golf

12 august: La Quinta

13 august: Los Arqueros

17 august: Los Flamingos

20 august: Marbella Club

Final Pro-am:

22 august: La Zagaleta

45€ (Shared buggy included)

Inscription: golf@benahavis.es





A LOOK AT LA LIGA
ROB PALMER
Commentator, Sky Sports

The end of an unremarkable era

After brushes with mild success, Espanyol have dropped out of the big league for the first time in 20 years



I used to give a tip to tourists who, through bad luck, visited the beautiful city of Barcelona on a weekend when the main team in town was away: "Get the tourist bus and stop off at the Olympic Stadium."

It was easy to pick up a ticket for an Espanyol game when they used the vast auditorium for matches between 1997 and 2009. It was also a pleasant escape from the hustle and bustle when they moved to the purpose-built Estadi Cornellà - el Prat, a few stops from the airport.

Now, though, the club has disappeared from the football map and it's not clear when it will return.

It was cruel that the poor relations of Catalonia would be relegated by the noisy neighbours with three games to go. A single-goal defeat in front of zero supporters sealed their fate and they departed from the Primera División with a whimper.

In truth, very few tears were shed for a club - best described as niche - which has fewer fans among the local population than Real Madrid. It's a club that has continually hung onto elite status, giving the fans very few thrills in recent years.

People are surprised when they learn that 'the Budgies' have been in the top flight for twenty unbroken years; in fact only Real Madrid, Barcelona and Athletic have spent more years



Defeat to neighbours Barça last week sealed Espanyol's fate. EP

in Spain's top flight. They have flirted with success in the past: in 1987 they finished third, they've won the Copa four times and reached the UEFA Cup final twice.

When Chinese businessman Chen Yangsheng invested heavily four years ago people were beginning to get excited about the possibility of a new footballing force in the city.

Mild success became the curse though. Last season, they did enough to qualify for the Europa League but like so many middling teams, touring the continent and playing three games per week stretched them too far.

Rubi the architect of the success departed for Real Betis. Pablo Machín who turned Girona into an unlikely force from rural Catalonia lasted only eleven games. Abelardo was next. He's

the man who inspired Gijón to promotion and kept Alavés in the top league. He soon realised that it was beyond his motivational talents, so Francisco Rufete stepped in to try to guide them into port, but instead he took them into stormy waters and hope was sunk.

Now the team needs to be reconstructed, a new coach needs to be appointed and the owners have to keep their nerve. Chen has issued a letter of apology to the fans and is making noises about restoring the pride. What they need is to unearth an unlikely leader like Mauricio Pochettino who stepped up of coach of the women's team to lead the men to victory over Pep Guardiola's Barcelona.

Pochettino helped preserve what was to be an unbeaten 26-year stay in La Liga; four coaches combined failed to save them this season.

They've spent 85 years as a top-level club yet haven't finished above their great rivals Barcelona since 1942. Now the target is to get back to the promised land before 2022.



Jaime Fernández shoots surrounded by three Madrid players. ACB FOTOS

New season for Unicaja starts to take shape

JUAN CALDERÓN

MALAGA. The last season may only have just finished but Unicaja's attentions are already firmly on the new campaign as it slowly begins to take shape.

Luis Casimiro's side will return from a summer break on 10 August for the start of preseason, it's been announced, ahead of a gruelling calendar for which the coach can start planning.

The first game to be given the go-ahead by the provincial authorities will be the Torneo

Costa del Sol which will see a re-run of the Copa del Rey final against Real Madrid. It will take place at the Martín Carpena arena on 29 August and could yet involve a third team.

League action is expected to resume either on 12 or 19 September, ahead of the start of the Eurocup campaign.

The group in which the Malaga-based side will compete has already been drawn and it is a favourable one: Buducnost, Brescia, Ratiopharm Ulm, Maccabi Rishon and Metropolitans 92.

New Covid-19 outbreaks mean World Padel Tour won't be coming to Malaga this year

Organisers have rejected proposals to host the Open with a reduced crowd, replacing it with a behind-closed-doors event in Madrid

MARINA RIVAS

MALAGA. The wait will have to go on for Malaga. After five years, the World Padel Tour was due to return to the Martín Carpena arena this summer for the Cer-

vezas Victoria Open from 3 to 9 August. However, this event, as well as the majority of the tour calendar has been halted due to the pandemic.

Despite this, the WPT's organisers, the local city hall and the Junta de Andalucía continued negotiating until the last minute in a bid for the event to still go ahead. However, after weeks of conversations, an agreement hasn't been reached. The WPT has rejected the proposal for the Open to be played in Malaga with a reduced capacity of up to 800 people, in accordance with the health protocols, citing "the alarm produced in Malaga by the appearance of a high number of new infections in the city and across Andalucía". Instead, Malaga has been pencilled in on the calendar for August 2021.

The Cervezas Victoria Open has been replaced on this year's calendar by the Adeslas Open, which will be held at the Madrid Arena from 2 to 9 August. It will be the third behind-closed-doors tournament in the capital since the padel restarted and around a dozen players from Malaga province are expected to take part.

WE'RE BACK!

NOW OPEN

Your local business is waiting for you

For further information please contact
ads@diariosur.es or call **952 649 669**

FLAT IN MARBELLA

CENTRAL FLAT FOR SALE

Avda Ricardo Soriano 57 / Juan Bosco, 2.
Just 4 minutes from the seafront promenade and the historical centre.
Could be used as an office.
218m², with lift and caretaker.

Call **608 397 390** for more information

THE ENGLISH **SOLUTION.**



More than 60 journalists across the Málaga region fishing for the latest stories.

www.surinenglish.com

YOUR CLASSIFIED AD, READ BY MORE THAN 260,000 PEOPLE EVERY WEEK

Head Office:Avda. Dr. Marañón, 48, Malaga,
10 am to 1 pm
and 5 pm to 7 pm

Tels.:

952 649 692
952 649 669

Fax:

952 611 256**Advertising administrator:**

Teresa Canales

SUR offices:**Marbella:** C/ San Juan Bosco, 2,
2nd floor. Monday to Friday 9
am to 2 pm. Tel. 659 344 816**Fuengirola:** C/ Jacinto
Benavente, 1, 2nd floor. Monday
to Thursday: 9,30 am to 14 pm.
Friday: 9,30 am to 13,30 pm.
Tel. 952 580 142- 605 022 121
Web:
www.surinenglishads.com**Mijas:** Centro Comercial
Carrefour. Avda. Los Lirios s/n
Monday to Friday 9.30 am to
14.30 pm. Telephones
952 580 726 - 670 643 488**Coín:** Monday to Friday 9.30
am to 14.30 pm.

Mobile 670 643 488

Estepona: Puerto deportivo de
Estepona. Edificio Torre de Con-
trol, local 44. Tel. 952 80 6408-
659 344 816. Monday to Friday
9 am to 3 pm.**Representative offices:****U.K.:** Global Media Sales Ltd
Tel: +44 (0)20 8464 5577
Fax: +44 (0)20 8464 5588
Web:
www.globalmediasales.co.uk**How much does
an advertisement cost?**58 cents per word
+ 21% IVA.
Minimum 10 words
Deadlines TUESDAY 12 noon**NOTICE TO READERS**SUR in English accepts **NO
RESPONSIBILITY** for the
content of advertisements, nor
for any claims made by
advertisers. Thorough checks
should be carried out before
completing any transaction.**NOTICE TO ADVERTISERS**SUR in English reserves the right
to make grammatical and spelling
corrections to advertisements as
and when deemed necessary, and
to classify correctly any adver-
tisement. Although every care is
taken to ensure the correct publi-
cation of advertisements, regret-
tably mistakes do sometimes
occur. If there is an error in your
advertisement, notify your
agency or agent at once as SUR in
English can only accept responsi-
bility for ONE insertion published
incorrectly. We would like to
advise advertisers that no free
insertions will be given when theadvertisement/material received
is not suitable for print media.**INTERNET/Email address:**
**Please be advised that it
may not be possible for
your internet or email
address to be printed on
one line. If it will not fit,
advertisers and readers
alike should bear in mind
that a hyphen will be
inserted at the end of the
first line to indicate that
the email address con-
tinues on the line below****PROPERTY FOR
SALE****Inland****www.casajaruf.es** Properties in
Cadiz**Marbella****STORAGE** Lowest price guaranteed!
Packaging materials. Self Storage
Marbella 952811311**PROPERTY TO LET****Benalmádena****BENALMADENA** Costa. Magnifi-
cent apartment for rent, winter pe-
riod season. Beside beach and all
amenities. With 100mts terrace,
sunny all day, front sea views. More
information 654508601**BENALMADENA/** Arroyo de la Miel:
Long term apartment 2 bedroom, 2
bathroom, 20mts sunny terrace,
storeroom, parking, pool. More in-
formation 654508601**FINCA** Doña Maria: 2 bed apartment.
Parking. 600 Euros per month.
Whatsapp 00447955405153**TORREBLANCA:** 2 bed apartment.
Parking. 550 Euros. Whatsapp
00447955405153**EL HIGUERON:** 2 bed apartment.
450 Euros. Whatsapp
00447955405153**Estepona****2 PENTHOUSE** apartments avail-
able for short term rent. (Avail-
able immediately). Pelican Park
Benavista. 2 bed, 2 bath. 285Eu-
ros weekly. Paid in full in advance
+ refundable deposit. Call Joanne
00447418007069**Selling a Property?**Advertise it here with over 260,000
weekly readers and potential buyersMALAGA HEAD OFFICE 952 649 669
MARBELLA 659 344 816
FUENGIROLA 952 580 142 / 635 716 285
SOTOGRADE/GIBRALTAR 683 298 897
ESTEPONA 659 344 816 / 952 086 408**SUR**
in English**SELL FOR MORE
PAY ONLY
1% FEE**With a 1Mast Agent you get
a great service and save
thousands in fees.**GET A VIRTUAL TOUR!**Buyers can view your house
without leaving theirs!

CALL NOW FOR FREE VALUATION!

☎ +34 697 667 464 / +44 7932 466 673

WWW.1MAST.COM

More than 1,500 properties for sale in Costa del Sol

Are you
looking
to sell
your
Property?Don't look any further
**we are the ones
for you!!!****FINE & COUNTRY**

Your Trustworthy Real Estate

Please contactKarina Karlsen Norris
Email : Karina@fineandcountry.com
www.place2livespain.com

☎ ☎ 670 673 472

360 Offices Worldwide





TELEPHONE SERVICE
952 58 01 42 - 952 58 38 50

NOW EVEN EASIER!!!
Send your advert by
605 022 121


SUR
in English

the newspaper for southern Spain


Pay by credit/ debit card, deposit or bank transfer
Monday to Thursday 9.30 - 14.00h. - Friday: 9.30 - 13.30h
Send adverts by email: **ads@surinenglishads.com**

All advertising information for the SUR in English: sizes, prices, supplements, examples are available: www.surinenglishads.com



Fuengirola

FUENGIROLA Center: 1 bedroom apartment, beautifully furnished. Only for very responsible people, retired, pensioner. Long term. 550 Euros per month (minimum 1 year). 608337300

LOS BOLICHES Holiday Let Apartment July/August 1 Bed fully furnished. 500 euros per week. WhatsApp 696580044

Inland

COIN townhouse, 4 bedrooms, 2 bathrooms, patio, garage, 580 euros/month. 679111522

WWW.RENTINLAND.COM Long term rentals in Coin and surrounding areas. Phil 659537525

Marbella

MARBELLA Banús, 1 or 2 bedroom apartments by Marina. Private garden, pools. Long, short term. bravo@volezovic@gmail.com 34637439222

STORAGE Lowest price guaranteed! Packaging materials. Self Storage Marbella 952811311

Mijas

MIJAS Pueblo. central. One bedroom apartment, long term, Eur400.

650192127

TERRAZAS de Calahonda: 2 bed apartment. Parking. 500 Euros per month. Whatsapp 00447955405153

MIJAS Costa, large 3 bedrooms, 2 bathrooms, terraces, garage, pool, 850 euros/month. 679111522

SWIMMING POOLS AND GARDEN

Swimming Pools

POOL Maintenance/ Repairs. Málaga/Marbella. 678791495 sparklenripple@hotmail.com www.sparklenripple.net

CALOREX Inverter Pool Heat Pumps. World leaders (www.calorex.com). 8x4 pool 4,749 Euros fully inclusive. Acair (www.acair.com). Established 1986. 952486287

DREAM Swimming Pool. We create authentic designs according your needs. Also, we can turn your antic pool into a new pool design. www.dreamgarden.es +34610502623

WWW.PERFECTPOOLS.ES maintenance, repairs, renovations. Also the very latest technology in pool heaters, covers, rollers. info@perfectpools.es 650 348785

Garden

THE ARBORIST: Specialist tall tree jobs. Cheapest price. Also painting houses/ apartments/ villas. Whatsapp 637203528 Check Facebook/ Instagram: Spacialtall tree jobs

DREAM Gardens: Landscaping architecture. Free designs (computer previsualization). Specialising in beautiful gardens. Also planning/maintenance. Communities special offers! 610502623. www.dreamgarden.es

SERVICES

Builders

HANDYMAN repair, remodeling, bathroom, kitchen, painting, carpentry. www.CKcontractor.com, Cyprus 619930738

HAWKS SL complete, remodeling, restorations, specialize: bathroom, kitchen, home interiors. Glass work. Ramin 635204123

PLASTERING, rendering, artexing & coving specialist, 20.years on the Coast, 1st class job. Phone Robbie: 679646185

CONSTRUCTION in general, all types of reforms. Quality building at the right price. Stuart 648153718

Building Services
Kitchens,
Bathrooms
& Reforms

SOUTHERN SPAIN
DAMP
PROOFING

625 702 772
677 063 272

REFURBISHMENT projects and bathrooms, 3D planning. Damp proofing. www.pohl-service-group.com - 951216969

R.K.S. CONSTRUCTION: Full reforms. Roofing. Plastering. Kitchen/ Bathrooms specialists. Established 2005. 634315264//652640871

OPEN FOR BUSINESS. COSTADIGGERS AND CONSTRUCTION. DIGGER AND DUMPER HIRE (WITH OPERATOR). BUILDING SERVICES. costadiggers@hotmail.com www.costadiggers.com 678450051

MASTER builder, 40 years experience, trusted, reliable, reforms, kitchens, all trades, all jobs. David www.inversioneswinches-terrs.com 693051543

DO YOU need a handyman for all your odd jobs around the house? Ring Bill 603243984

Plumbers

CITY and Guilds. Qualified plumber. All areas covered. Adrian 677063272

Electricians

DC ELECTRICAL SERVICES

Available 24/7 - 365 days a year

Prompt, efficient service
Quality merchandise, honest pricing
Backed by 35 years experience
in domestic, commercial and industrial
Professional and friendly advice

Tel: 952 567 514 / +34 608 864 683

Decorators

THE BEST painter/decorator on the Coast. Call Nick 678889933 www.no1decor.com

INTERIOR/ Exterior painting. For a quick efficient service call/ Whatsapp Ian on 603219176

FULLY qualified decorator, all aspects covered with over 25 years experience. Friendly/ efficient service. References available. All areas covered, Marbella to Granada. Contact Mark 653080455/952034078. Facebook: Mark Wright Painter and Decorator

RAINBOW Pinturas. English painters & decorators. All aspects. Interior/exterior, private residential, commercial & communities. Spraying: door, kitchens & furniture. Wall-papering. Call/Whatsapp: Daniel: 628066308 www.rainbowpinturas.com

Drain Repairs

DRAINS blocked? Call David 952568414, 661910772. HP Jetting, CCTV survey. Drain-tech Solutions

Gates

ELECTRIC gate automation and garage door motors. Servicing or Repairs. Call Colin 951242873/636394641 expert-gates.com

ELECTRIC Gates & Garage Doors. Intercoms and access control systems. New installations and repairs, for all your gate and garage door requirements call The Garage Door Company & 2 Way Gates. tgdc@hotmail.co.uk www.thegaragedoorcompany.es 952786178/605356469

Pest Control

COCKROACHES, all insects, fleas, wasps, rats, termite specialists. Bars, houses, apartments. Sanitary department registered. Serving the Coast and Inland since 1985. NPS Pest Control. Phone Nigel 606008940. Credit cards accepted

Repairs

WASHING machines, dishwashers, refrigerators, boilers, cookers, hobs, microwaves, pumps, aircond, circuitboards. Professionally repaired. Also sales. Christian 608337497

Awnings-Blinds

SUNSHINE blinds, awnings shutters repairs motorized cheap toldos persianas fix electrify cheap awnings shutters repair motorized cheap 952467783/ 680323969

ROLLER shutter repairs 7 days a week. Conversion from manual to motorised. New installations. Also blinds, awnings, mosquito screens. All areas covered coast and inland. 655825931

Upholstery

ADVANCED Cleaning Services. Professional carpet and upholstery cleaning, 27 years experience, wet or dry clean. Honest, reliable service. 678808837/952669701 or email acserves@outlook.com

UPHOLSTERY including leather cleaned as well as all carpets. 685524921

CARPETS, Sofas and mattresses cleaned. Reliable fast service. Family run. Cleansol. 952930861, 607610578. 7 days. All areas. www.cleansol.es

Floors

MARBLE POLISHING, CRYSTALLIZING, LASTING, HIGH SHINE. REGRINDING, RESTORATION OF SALTY DEAD FLOORS. CYRIL 645840199

POLISH your marble or clean terrace professionally for 3 €/m2. 30 years experience guaranteed work. 671244683

MARBLE floors polished. Fast service. Family business. Cleansol. 952930861, 607610578. 7 days. All areas. www.cleansol.es

TERRACOTA cleaned and sealed. Wooden floors treated. No job too small. Family business. 7 days. Cleansol. 952930861, 607610578. www.cleansol.es

Windows and Glass Curtains

UPVC and Aluminium windows and doors direct from our factory. We measure! We make! We fit! 952587482/ 678768454. genevawindows@gmail.com

D&M

Manufacturers of
UPVC Windows & Doors

www.dandmprojects.com
952 667 761 / 680 828 000

www.dandmprojects.com Specialist manufactures, installers. Highest quality UPVC windows, doors, enclosures, persianas. Glass replacement fully guaranteed. Trade/ public. Showroom. 952667761/ 680828000

REPLACEMENT of discoloured, plastic jointing, strips between the glass curtains. Also repairs. 655825931

GENEVA WINDOWS

UPVC & ALUMINIUM
WINDOWS & DOORS
Direct from our factory

Tel. 952 587 482
678 768 454
genevawindows@gmail.com

Locksmiths

LOCKSMITH 24/7 Emergency/ Appointment. Doors opened without damage, locks changed, patio doors, windows secured. Paul 657466803

LOCKSMITH Safe and Security Engineers. 24 hour callout. Free security surveys. English speaking. 636770865, 952660233. www.securityofspain.com

Solar Energy

WWW.SOLARSUNO.COM Solar energy & construction. Lowest prices. Highest quality. 658277572

Air Conditioning / Heating

AIR-
CONDITIONING
AND HEATING
SPECIALIST

We Service & Repair any Make of Air-conditioning.
The Family Company That Cares.
On the Coast since 1993.
Maintenance contracts available.

Tel. 952 935 513
coolandcosy@hotmail.com
www.coolandcosy.es

AIR CONDITIONING installation. Service & repair to any make or model, also repair fridge/freezers, bottle coolers, car A/C & A/C on boats. All work guaranteed. All areas covered including campo. Contact Williams Refrigeration: 952596404/679284959

SUPPLIERS of refrigeration equipment, glass door refrigerators, ice makers, bottle coolers, dishwashers. Fantastic value and reliability, after sales service. Williams Refrigeration SL. 952596404/ 679284959

FUJITSU Inverter 899 Euros fully inclusive. www.acair.com Established 1986. 952486287

AIR CONDITIONING installations, repairs and servicing. Airflow 952443222 airflowspain@live.com

HEAT pumps and air conditioning. Underfloor heating. Renewable energy. www.pohl-service-group.com - 951216969

Cleaning Services

OVEN cleaning domestic, commercial, professional cleaned from 40 Euros. 611283162

ADVANCED Cleaning Services. Professional carpet and upholstery cleaning, 27 years experience, wet or dry clean. Honest, reliable service. 678808837/952669701 or email acserves@outlook.com

Costa del Sol
Property Management

Holiday Lets & Domestic cleaning.
Key Holding & Security Visits.
Experienced and Trustworthy.
607 667 930
info@costadelsol
propertymanagement.com



FACTORY & EXHIBITION

Camino Pera de Agua, 81-104
Poligono Industrial Los Perales, Buzón 15
29651 Mijas

OPENING HOURS

From Monday to Friday: 9:00 – 17:30
Saturday: Only by appointment

Tel 952 58 75 73 · Fax 952 58 85 26
info@grupo-protec.com
www.protecgrouspain.com

Since 1996 - A trusted company with 24 years experience in Spain

CONSTRUCTION

WINDOWS & DOORS

PRODUCT DISTRIBUTION

“We made the right choice”



RUGS, fitted carpet and upholstery including leather cleaned on site. 685524921

General Services

IKEA furniture assembly. Fast and reliable service. 10 years experience. Also kitchen fitters and general house improvements. George 696240707

STORAGE Lowest price guaranteed! Packaging materials. Self Storage Marbella 952811311

SEWING Services. Curtains, blinds, upholstery, made to measure, wide range fabrics/foam. 672800887 judeinspain@hotmail.com

Mosquito Screens

MOSQUITO Screens. Sliding. Pull-down. Pleated. Colours. Nick 647072861 www.mosquitonick.ws

PROFESSIONAL SERVICES

Translators

TRANSLATIONS All languages. 952028080 Email: info@localsoft.com Web: www.localsoft.com

Mortgages

MISLAID your payslips/P60 or other paperwork? Recovery document service available, fast confidential, reliable. 617910147 alan1@yahoo.co.uk

Others

STORAGE Lowest price guaranteed! Packaging materials. Self Storage Marbella 952811311

REMOVALS AND STORAGE

2 MEN & Van. 30 Euros/hr. Always on time. 651081610

STORAGE Clean dry secure warehousing Marbella. Container, Pallet or Loose. Guaranteed best rates. Focus Transport 952816582/603860702 move@freinternational.com

MoveIT-StoreIT.com Man van removals from 20E/Hr. Local & European. Storage containers in Marbella. David 696810618

STORAGE Lowest price guaranteed! Packaging materials. Self Storage Marbella 952811311

MAN & VAN. Anything considered. No job too small. **FROM 15Euros per/hour+ fuel (IVA credited). 605215917**

BRITANNIA SOUTHERN Trading on the Coast since 1978. Spanish limited company. Over 300 storage containers for household good and personal effects. 24hrs security and video surveillance. 952470707 www.southern.es

BRITANNIA SOUTHERN Unrivalled range of good quality packing materials for sale: Removal boxes, bubble wrap paper and tape. 952470707 www.southern.es

BRITANNIA SOUTHERN Removals along the Costa del Sol, throughout Spain and Worldwide. Air freight and Overseas shipping. 952470707 www.southern.es

SPAIN/UK, UK/SPAIN. Part full loads. Pet transport. Micknick0730@hotmail.co.uk 637980655

WORLDWIDE shipping, door2door service. British Removal Company SL. www.brcspain.com 952426463

MOVING locally? Call 952426463/660563131. Best prices. Fully legal. British Removal Company

BRITISH Removal Company SL. Regular service Spain, UK including Scotland and Ireland. 952426463 www.brcspain.com

MAN & large van. Removals, deliveries, clearances. 20 Euros hour + fuel. Steve 602637242

BUY / SELL MISCELLANEOUS

QUALITY Bric-a-Brac wanted. Top prices! Quick collection. 661402134

Insurance

Good Insurance starts with a good Insurance Adviser Insuring expats in Spain for over 20 years

Right Way INSURANCE

Multi - Policy Discounts | Free Hire Car up to 45 days | Medical Insurance for Residencia | Policies in English | 36% Discount on Medical Insurance.

Tel. 952 934 963
insure@rightwayinsure.com
www.rightwayinsure.com

MALAGA REMOVALS
Weekly removal service to & from UK, Costa Del Sol & Portugal

sales@malagaremovals.com | UK: +44 (0)1621 850070
Málaga: +34 951 121 857 | Algarve: +351 289443202

Depots & Storage in UK, Málaga and Algarve

St GEORGES EUROPEAN
EUROPEAN REMOVALS & STORAGE

Weekly service to Spain, France, Portugal and Gibraltar

SPAIN +34 952 485 984 UK +44 (0)1322 383 233
trade@stgeorgestransport.com www.stgeorgestransport.com

CASH! We buy furniture, garden, house garage, shop clearance. Gold, diamond watches. Antiques. Electric equipment. Paintings. In fact anything! The house and car. 660366033

FURNITURE wanted same day collection. Cash waiting. 675357575

WANTED all furniture and household items. Best prices. 697511071

MOTORS

Buy / Sell Cars

SLK200 Mercedes Silver 1998 with 70000km. Recent full service. Paintwork totally perfect. Lovely little reliable car, drives perfectly and everything works for only €6000. 00447798586522

MERCEDES55SL AMG 2002 red/grey int. One private owner. 103.000kms 60.000mls FSH. Stunning beautiful car. 29,000 eur Spanish car. LHD 662561773/952590297

Bill Brady Cars
CHECK OUT OUR WEBPAGE
billbradycars.com
Contact on:
info@billbradycars.com
952 838 842 / 608 950 221

WANTED, wanted, wanted!! All cars, all years, all models...from exotic to classic. Spanish, English, Dutch plated. Call 951977329/606647597

WANTED: Best prices paid for proper cars, same day collection. 678808837

CARS & Vans any registration, instant cash. Finance/embargos UK or Spanish...685524921

CARS WANTED, UK or Spanish best prices, also embargos/finance/lost papers. Problems solved. 678808837

WANTED Cars & vans. Free collection same day. 685524921

PHONE me first or last! I pay more! Cars, vans, caravans. UK or Spanish. 660366033

ALL CARS Commericals wanted any age, any condition. Cash. Buyer collects. Transfer included. 605109796

Repairs

ENGLISH Bodyshop, fully equipped, Mijas Costa. No job too small. 952667074

TRANSMATIC Automatic gearbox specialists. All models including classic cars, serviced, repaired and re-conditioned. Also 4x4 transfer boxes and power steering. Call 952796166/ 615834322. info@transmatic.es www.transmatic.es

CARAVANS

Storage

PARKING, storage & sales. Caravans, motorhomes, cars and boats etc. Short/ long term. Safe & secure. Excellent rates. 5 minutes from Fuenigiro. info@eurodog.es 679786669/ 606101807

NAUTICAL

SPLASH Nautica RYA License Training center for powerboats & jetskis. Cabopino & Fuengirola. Watersport, Dolphin trips, and private luxury boat charters. Boat sales. Tel/Whatsapp Barry 0034670659218

RECRUITMENT

Situations Vacant

WE ARE a Real Estate agency in the port of Estepona, one of most established in this area, with international clients from all over Europe and oversea. We are looking for experienced Sales Agents native English, with driving license and car. Please send you CV to: info@properties-spain-marbella.com of just call us: 952797402

Quality Moving Service
at competitive prices
UK-SPAIN-UK

EDWARDS European Moving
4 WEEKS FREE STORAGE

www.edwardseuropeanmoving.com
Tel UK: 01953 718 239
Tel SPAIN: 0034 610 843 114
info@edwardseuropeanmoving.com

ROY TREVOR
WEEKLY GROUPAGE SERVICE BETWEEN UK - SPAIN - PORTUGAL

THE PROFESSIONAL MOVERS

- Available storage in the UK - Spain - Portugal
- Professional experienced courteous crews, all English speaking
- From single baggage items, motorbikes, cars to full house moves we can move anything

Tel. +44 1925 630441 - 951 311 118 - info@movingmatters.net - www.roy-trevor.com

MEMBER BRITISH ASSOCIATION OF REMOVALS OVERSEAS REMOVER TO21

YOUNG man required for work in a private house on the Costa Mi-
jas. Must be well presented, pre-
pared to learn new skills, hard-
working and flexible. The success-
ful applicant will need to be com-
puter-literate, business skills and
ready to work as part of a team,
helping to look after the owner,
guests and be involved in the day
to day running of the house. This
is an excellent opportunity to im-
prove your skills and work within
an established team. Please apply
with CV to accounts@antiquejewelandgem.com

PARTNER for Estate Agent, Este-
pona. Mature person, computer skills.
616241723

dpi Real Estate is expanding its
Sales and Telesales team, if you are
a hungry sales professional and
command a high income please
contact us Now! Join a leading
agent that has a massive amount
of quality clients. Send your CV to
info@directpropertyinvestments.com or call Estepona or
952806609

WCEA is hiring a tier 1 account man-
ager, reporting directly to the CEO.
The successful candidate will have
experience working with C-Suite/
executive level managers in the roll
out of software centric solutions.
WCEA operates within the health-
care sector; therefore our client base
includes Ministries of Health, pro-
fession councils and NGO's. This is
not a sales role, and starts after the
organisation has been signed with
the WCEA, with a focus on success-
ful delivery of an e-learning/ digi-
tal solution to large numbers of
nurses and doctors, predominantly
in Africa and Asia. KPI's include
number of learners and courses
taken, which will be counted in mil-
lions. Required Skills: Client facing/
account management, ability to de-
velop relationships with clients in
Africa & Asia. Project management.
Digital marketing (campaign plan-
ning and execution, bulk communi-
cations, data analysis). Software im-
plementation. Collaborative mar-
keting. Strong written communica-
tion, English speaker. Strong pre-
senter. Management of budgets. De-
sirable Skills: Marketing creative
(production of media packs, chan-
nel adapted advertising, advertor-
ial). Healthcare exposure. e-Learn-
ing exposure. Other languages (Span-
ish, French, Portuguese). The suc-
cessful candidate will be a team
player, able to work under pressure,
doing what is necessary to tight
deadlines. Salary: negotiable, de-
pending on experience. Please send
your CV to cv@wcea.education

SALES REPRESENTATIVES Hiring
Now! Tel:952028080. Email:
info@localsoft.com Web: www.localsoft.com

Situations Wanted

BUILDER/ Handyman seeks work.
Malaga/Marbella. Own tools, van.
My work on Facebook: Pavlo Hand-
yman. 622336727

**NANNY/ HOUSEKEEPER, AVAIL-
ABLE.** FUENGIROLA/ LOS BOLICHES
AREA. LIVEOUT, EXPERIENCED WITH
REFERENCES. 655669289

PERSONAL

Meeting Point

ATTRACTIVE fit widow, seeks ac-
tive retired gentleman, for friend-
ship view permanent relationship.
vbcolonge@gmail.com with photo

ATTRACTIVE elderly gentleman
WLTm another very open-minded
55+ for friendship, companionship
and much more... with very private
and comfortably appointed venue
for naturist sun-bathing etc. Coast
or inland.
gamesman_36@yahoo.co.uk

PRESENTABLE retired gent needs
the love and affection of a good lady.
If you're a sincere, fit and active non
smoker, likes animals and wants a
long term relationship I would like
to meet you. 677141391

HEALTH & BEAUTY

Chiropractors

COIN Chiropractic Clinic: Within
ServiSalus Clinico USA and UK trained
chiropractor with over 19 years ex-
perience. Tel: 641242187

FUENGIROLA: Myofascial Release.
J.Schaegen, specialized in treating
neck/back & extremity disorders.
30yrs in practice. 652291224
www.bodywork.es

Chiropodists

chiropodistcostadelsol.com Paul
& Elaine Curtis-Turner. Tel.
619547636

Massage

CHIROMASSAGE Therapeutic quali-
fied deep massage in your home.
628998743 Ceila

FUENGIROLA: Classic relaxing sen-
sitive, antistress full body massage.
Appointments. 600231544

BENALMADENA Costa: American
Lady offers body massage. 50% off
Senior Citizens. From 6am onwards.
691533101

THAI body massages. Private apart-
ment. Benalmádena. Torrequebrada.
Visits. Whatsapp. 612210289

OASIS BANUS: New massage cen-
ter. All kinds of massages.
643195843

MASSAGE specialist Benalmádena.
Full package ensures absolute sat-
isfaction. Reduced rates: over 65.
622231133

Therapists

THERAPEUTIC Accompaniment
Sustainable home assistance for chil-
dren/ adults with diverse physical
or mental functionality. Acompa-
ñaArte: 657651580 www.psicocologia.org

**MARBELLA and Gibraltar Coun-
selling and Psychotherapy: on-
line help: bereavement; loss; anxi-
ety, fear, trauma; couples work.**
Richard +447813944146

ITEC Diploma courses in massage,
reflexology and others. Also online.
www.naturaclass.net 951311216

Dentists

ENGLISH SPEAKING DENTIST
Veneers, crowns, bridges...

Fuengirola / Nueva Andalucia
Emergency Calls. 689 887 019
drvisky@hotmail.com

Beauty Treatments / Products

HAIR & Beauty mobile. 50eur
packs: manicure, pedicure, cut &
blowdry, pedicure & reflexology,
facial & indian head, etc. Vicky:
605975823

Mobility

Senior World MOBILITY
Sales & Rentals
Range of Daily Living Aids
www.seniorworld.es
Tel: 952 663 131 / 670 964 181
Calle Gibraltar 1. Los Boliches.

Others

SILDENAFIL (Viagra) & Tadalafil
(Cialis) Various Strengths. 10 pack.
From 22 Euros per pack 10. gad-
getman3b53@gmail.com

MALE/FEMALEViagra, kamagra jel-
lys, cialis, delivery or mail order vi-
agra4you19@gmail.com.
672883025

COMPUTERS/ INTERNET / PHONES

Repairs

COMPUTER & LAPTOP: Problems
solved! Error messages fixed, vi-
ruses removed. Replacement
screens/ hard disks/ upgrades/
repairs. Experienced, reliable serv-
ice. Collection and Return avail-
able. Paul 630652338

COMPUTER. Wi-Fi, or UK TV Is-
sues? New and Used PC's and Lap-
tops. 15 years helping people.
info@soltecspain.com Call Neil:
662379899

CLASSES

QUALIFIED native Mandarin Chi-
nese Teacher in Benalmádena. Can
do groups/private, online/ f2f.
665950945

PETS

Kennels / Cattery

PETCARE Pet Hotel: Alhaurin El
Grande. Holiday accommodation
for dogs & cats. Individually
heated/aircon kennels.
952112284/ 685400216
www.petcarespain.com Follow
us on Facebook at Petcare Spain

CAT & DOG World Kennels and Cat-
tery. 952112978/630197435
www.catanddogworld.com

EURODOG Boarding Kennels & Cat-
tery, fully licensed & sanitary ap-
proved, safe, secure and loving en-
vironment. Large kennels & play ar-
eas. Fully refurbished, inspections
welcome. www.eurodog.es
952464947/679786669

**Work in the UK.
Live in Spain.**
Live-in Carer
£83 - £105 per day.
We are highly awarded care provider
looking for experienced carers for
nationwide opportunities. So, if you are
a carer with at least six months'
experience and want to keep your
Spanish lifestyle while working in the
UK, please get in touch.
 For more information:
Call Tracy on +34 622047351 or email:
tracy.jackson@thegoodcaregroup.com

Helping Hands
Work as a Live-In Carer in the UK while
living in Spain earning up to £650/week
FREE ASSESSMENT WEEK
Find out more by calling
Jayne Vale on 658 521 907


CLOSER TO YOU
We have an agent in your area

MALAGA HEAD OFFICE: Emma 952 649 669
MARBELLA. 659 344 816. Jules Franken 620 589 964
SAN PEDRO DE ALCANTARA. Traducciones San Pedro 952 789 204 / 654 613 094
FUENGIROLA. Diana 952 580 142 / 635 716 285
BENALMADENA. Publi Ocio del Sur 670 886 299
MUJAS. Carrefour Mijas 952 580 726 / 670 643 488
ESTEPONA. Carmen 659 344 816 / 952 806 408
SOTOGRANDE/GIBRALTAR 683 298 897
COIN. Rocío 951 315 113 / 600 513 343

SUR
in English


 **SUR**
in English

CLOSER TO YOU
New telephone and WhatsApp service for Marbella and Estepona.
Your classified ads made easy


952 806 408
659 344 816
estepona@publicidadsur.com



THE STARS




Aquarius
January 21st - February 19th
Matters of love and business seem to be confusing your week. A friend may make disappointing comments but it is more likely to be from ignorance than malice.




Pisces
February 20th - March 20th
Natural curiosity leads to an intriguing seam of discovery. This, in turn, leads to conversations with friends and relatives.




Aries
March 21st - April 20th
Inclined to be a little hasty and impulsive this week? Although it's an active and exciting time for you, try to stay calm and avoid impatience.




Taurus
April 21st - May 21st
Career and work matters are picking up this week. The path ahead is clearer. A strong belief in your talents certainly helps.




Gemini
May 22nd - June 21st
Concentrate on finances this week. There may be a temptation to gamble on a certain outcome but remember what you have to lose.




Cancer
June 22nd - July 23rd
At times this week you feel charming and brilliant. There is the chance to realise a long-term ambition, so be aware of everything around you so as not to miss it.



Leo
July 24th - August 23rd
Resist the temptation to spend loads of money. Some leaner times ahead could see you grateful for this advice. Likewise it is time to consider giving up any gambling or light-hearted betting.




Virgo
August 24th - September 23rd
The middle of the week could see some disputes in the family. A get-together at the weekend clears the air. Unable to decide what you want from someone? Then let them go their own way.



Libra
September 24th - October 23rd
After a slow start to the year you could now be in the doldrums. There is something that you really want to do. The problem is that it is becoming clear you will have to work for it.



Scorpio
October 24th - November 22nd
Long-lost friends and relatives seem to be appearing out of the woodwork. Friends will warn you against a certain character. As you decide not to listen, at least pause for thought.

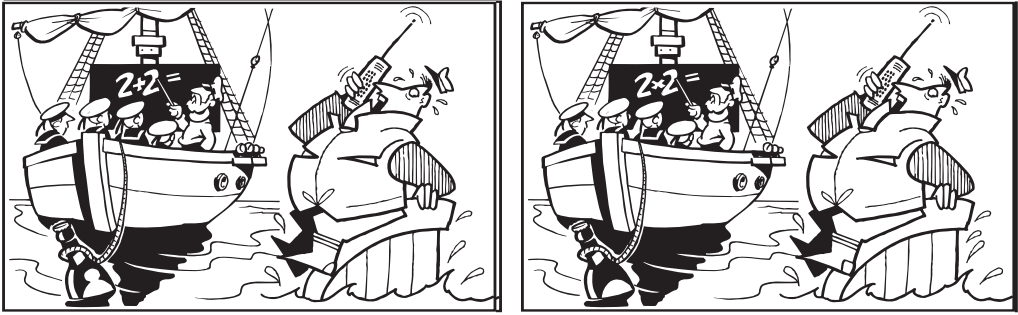


Sagittarius
November 23rd - December 21st
Be aware, this week, that there are those who want you to fail. Ask yourself just who this might be. There is no point in trying to please everyone but maybe you have been feeling a bit tetchy?

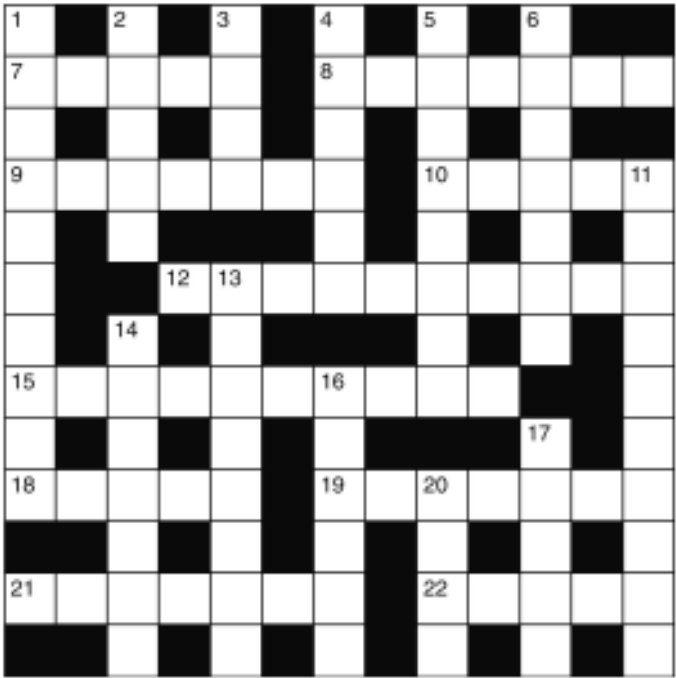


Capricorn
December 22nd - January 20th
A very busy week for you both mentally and physically. Something that you intended doing alone can turn out to be a two-person job.

THE SEVEN DIFFERENCES



CRYPTIC CROSSWORD N° 11418



Across

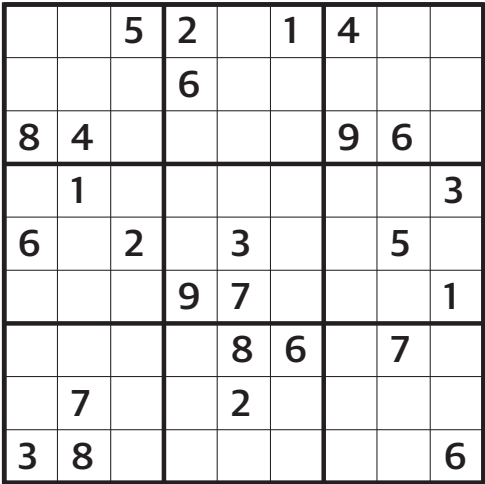
- 7 Possibly angelfish (5)
- 8 Defeat with a horse chestnut, say (7)
- 9 Lack of success if a rule is overturned (7)
- 10 Genuine figure in the kingdom (5)
- 12 Knocked over by Hagler or Hagglar? (6,4)
- 15 Overbearing, like one with all the aces (4-6)
- 18 Do write about Reagan the giver (5)
- 19 Made a change of personnel on the board? (7)
- 21 Mother's vehicle has a 1983 registration, but it's cosmetic (7)
- 22 Weird English Lake (5)

Down

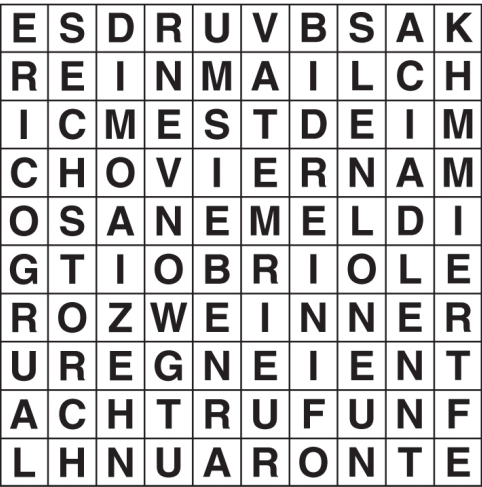
- 1 Strained like Indian tea? (3-7)
- 2 A profit once more (5)
- 3 List of food of some nutritional value (4)
- 4 Stress it's a dialect (6)
- 5 Captivate at the door (8)
- 6 Dog taken to a hill by museum employee (7)
- 11 An actor with an agent gets pushed around (10)
- 13 And others around here are extremely delicate (8)
- 14 Ian goes out to suffer (7)
- 16 Drink of the gods discovered in a trance, perhaps (6)
- 17 Terribly regal angry stare (5)
- 20 Toboggan Derek is returning (4)

SUDOKU BY HANZO

Instructions
Complete the square making sure that every row of nine numbers includes all digits from 1 to 9, every column includes all digits from 1 to 9 and every 3 by 3 subsection includes all digits from 1 to 9



THE WORDPUZZLER

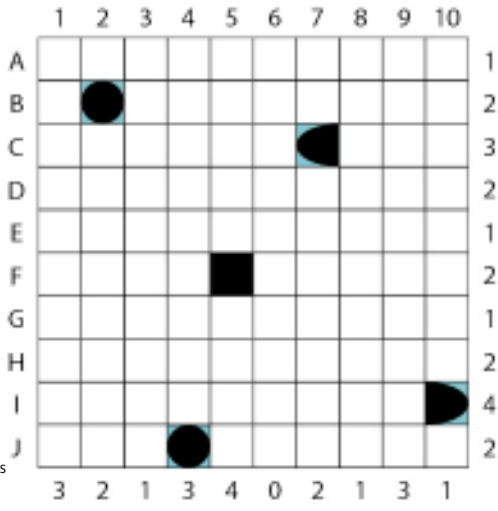
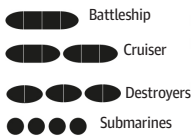


Can you identify the German numbers from the anagrams listed below?

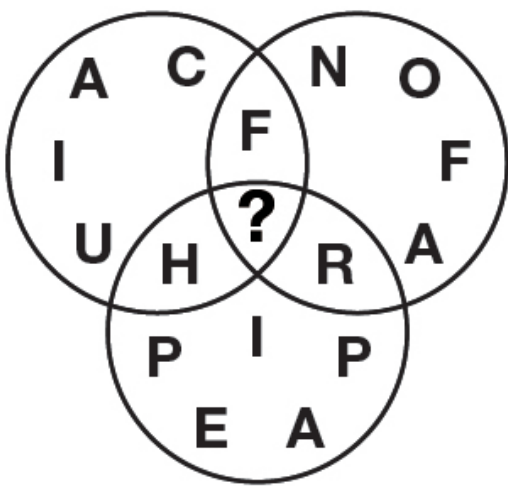
- 1. Rive
- 2. Chat
- 3. Unne
- 4. Beesin
- 5. Nie
- 6. Nuff
- 7. Chess
- 8. Ride
- 9. Wize
- 10. Henz

BATTLESHIPS

Instructions Find where the fleet of ships (1 battleship, 2 cruisers, 3 destroyers, 4 submarines) are hidden in the grid. The numbers to the right of and below the grid indicate how many of the squares in that row are filled in with ships or parts of ships. The ships do not touch each other, even diagonally. Some have been filled in to start you off.



CIRCLEGRAM



Instructions
Replace the question mark with a letter so that the letters in each circle can be arranged to form words, names or terms on a common theme. What are the three words, and the letter represented by the question mark?

LANGUAGE CROSSWORD FILL IN THE SPANISH WORD

- Across
- 1) Consequence (12)

6) Officers (9)

9) Eleven (4)

10) Royal (4)

11) Second (f) (7)

12) Luck (6)

13) Blue (4)

15) Daffodils (8)

17) Belief (8)

20) Doubt (4)

21) Up (6)

24) Garrison (10)

28) Luxurious (m) (6)

29) Coup d'état (5,2,6) (13)

31) It clouds (5)

32) Country (4)

33) They date (5)

34) Transvestite (8)

37) Flight (5)

38) He gave (3)

39) Deaf (m) (5)

42) Night (5)

43) Which? (4)

45) Morocco (9)

46) Organising (11)

47) Foreign (f) (10)
- Down

1) Conspiracy (12)

2) They deny (6)

3) Behaviour (8)

4) Echo (3)

5) Unhamed (m) (5)

6) It happens (6)

7) Postponed (m) (8)

8) Uprising (11)

10) Meeting (7)

14) Flirting (11)

16) Like that (3)

18) Noises (6)

19) Protectorate (12)

22) Republic (9)

23) Brigades (8)

25) Military (7)

26) I will modify (10)

27) The (f) (2)

28) It (2)

30) To highlight (8)

32) They think (7)

35) I was right (6)

36) War (6)

37) Done (m) (5)

40) UFO (4)

41) Given (f) (4)

44) He wraps (3)
-
- ANSWERS
- Quiz answers**
others (eg smog, brunch),
combining the meaning of two
bolt) and a portmanteau is a word
opposite meanings (eg sanction,
contronym is a word with two
exactly the same (eg shut, close). A
Synonyms are words that mean
racerac and never odd or even.
palindromes include madam,
Of interest: Examples of
Answer: Palindrome
soldier would have worn in WW1.
one of the items a British Army
which their bayonet fitted into). It's
bayonet in a bayonet frog (a sheath
Of interest: A soldier keeps a
Answer: Bayonet
- Language Crossword
-
- Cryptic Crossword
-
- Wordpuzzler solution
-
- Sudoku solution
-
- Circlegram
- The letter represented by the
question mark is S. Fuchsia,
saffron, sapphire, all colours.
- Battleships
-
- WHERE IS THIS?
-
- A roundabout in a 'round' square
- Last week:
Frigiliana
- This small landscaped roundabout is
situated outside the municipal
cemetery in Frigiliana.
-
- CORONAVIRUS ADVICE
- To notify symptoms of coronavirus
- With symptoms and/or contact with persons with
coronavirus or who come from an area of risk
-
- APP Salud
Responde:** take the
Coronavirus symp-
toms test
-
- If the virtual test is **positive**, the **health services**
will contact you by telephone
- Coronavirus information
- 955 545 060

Automobile Museum reopens with a new exhibition

Visitors. The owner of the museum in the old Tabacalera building hopes the Black Divas collection will attract people from elsewhere in the province

ANTONIO JAVIER LÓPEZ



In 1968, Yves Saint Laurent once again wrote his name in the history of fashion by presenting a spring-summer collection which had been inspired by the African continent. Garments such as the kaftan and Saharan jacket appeared on the catwalk for almost the first time and one of them can now be seen at the Automobile and Fashion Museum in the old Tabacalera building in Malaga.

The new temporary exhibition at the museum is called Black Divas and is in solidarity with the protests in the USA against police violence against African-Americans.

The owner of the museum, collector Joao Magalhaes, says "we are used to having to resist things". The Black Divas exhibition includes ten haute couture models from Paco Rabanne, Dior, Chanel and Yves Saint Laurent, together with a 1952 Chevrolet

Impala and a Givenchy gown modelled by Naomi Campbell in the early days of her career.

An anti-racist message

"With this latest exhibition, we are riding the recent wave of anti-racism," says Magalhaes, who believes that the museum "has a duty to send messages to people". His fascinating collection, which has about 100 vehicles on display and over 250 haute couture garments in its fashion section, has a particular interest in issues such as "protecting nature and, as I said, standing up against racism".

A drop in visitors

The motoring museum has only just reopened, but most of the others did so about six weeks ago after being closed for over two months due to the coronavirus lockdown. They all appear to have suffered a drop in the normal



Joao Magalhaes with the 1952 Chevrolet Impala. **SALVADOR SALAS**



Setting up the Black Divas display. **SALVADOR SALAS**

number of visitors and agree that the restrictions on the number of people permitted inside at any one time and the necessary social distancing measures are partly responsible for this. There are also fewer foreign visitors to the city than usual.

It is, however, hard to compare the exact figures. With the exception of the Contemporary Art Centre of Malaga, none of the principal museums in the city which have been open for the past month and a half have said exactly how many visitors they have received, nor have they offered a comparison with the same period last year.

The lack of information from the municipal museums in Malaga (the Pompidou, Russian Museum, Heritage Museum, Revello de Toro Museum, and the Thyssen which is privately owned but receives council funding) seems surprising when you consider that others in Madrid such as the Prado, the Reina Sofia and the Thyssen have been providing their visitor numbers since reopening on 6 June and these show a considerable drop.

Joao Magalhaes says that in a normal year the majority of the visitors to the museum are tourists from abroad and that the recommendations on Trip Advisor, which has placed it at the top of the list of things to do in Malaga, have contributed a great deal to its success. At the moment, however, only about 20 people a day are coming to see the collections.

This museum will be celebrating its tenth anniversary in September, and its owner is still disappointed at what he describes as the lack of support from Malaga council in promoting it as a tourist attraction.

He says that at present he is not planning any special event to celebrate the landmark, but of course there is still time to change his mind.

De CottaLaw

Complete Legal Services

www.decottalaw.com

info@decottalaw.net

- ✓ Property-Buying, Selling and Renting
- ✓ Holiday & Tourist Rental Licences
- ✓ Litigation - Boundary Disputes
- ✓ Insurance Claims
- ✓ Mortgage Floor Clause Claims

Mijas Office C.C Valdepinos 1-3 Urb Calipso - 952 931781

